

marset

08

08



índice

lámparas de suspensión suspension lamps

007 _ Olivia
011 _ Mercer Susp
013 _ Buco lamp
015 _ Neón de luz
021 _ Atlas
025 _ Raxis
029 _ S1& S2
033 _ Akira
037 _ Bosca Susp.
039 _ Cotton Susp.
043 _ Ondalina
045 _ Gran Vía
047 _ Sac
049 _ Compass
053 _ Bau 1
055 _ Olav

lámparas de techo ceiling lamps

059 _ Sq.Axis
061 _ Sq.Axis 10
069 _ Sq.Axis 13 & 19
077 _ Raxis
081 _ Atlas
087 _ Neón de luz
091 _ Flash
093 _ Zero 06
095 _ Olav
097 _ Sirio

lámparas de pie floor lamps

101 _ 3x3 Light
105 _ Camp
109 _ Pur
111 _ Atlas P
115 _ Atila P 06
117 _ Bosca
119 _ Cotton R, P
121 _ Ondalina P
123 _ Lector P
125 _ Prisma
127 _ Alta R

lámparas de sobremesa table lamps

131 _ Mercer
137 _ Clea
143 _ Atila 06
149 _ Montana
153 _ Pur
155 _ Cotton
159 _ Silo S
161 _ Alta M, S
163 _ Lector S
165 _ Topolina

apliques wall lamps

171 _ Neón de Luz
177 _ Lin
183 _ Ledpipe
187 _ Raxis 10 A
189 _ Manhattan T5
191 _ Manhattan
195 _ Zoom
199 _ Flash
201 _ Big Mouse 06
205 _ Atila 06
207 _ Espejito, espejito...
209 _ Nagy
211 _ Sac
213 _ Silo A, C
215 _ Bernie
217 _ Gavina
219 _ Cotton
221 _ Lector A
223 _ Beta
225 _ Moma
229 _ Pop
233 _ Viga
235 _ Zoc
239 _ 204
241 _ Vivaldi

lámparas de exterior outdoor lamps

245 _ Nagy
249 _ Duna
253 _ Txl
259 _ Zero 06
261 _ Tv
263 _ Zoc ip65

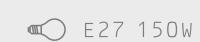
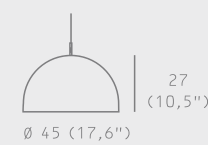
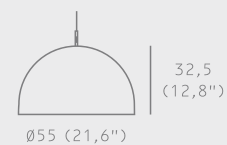


suspensión • pendant



olivia
joan gaspar 2001

En ocasiones las lámparas tienen la capacidad de transmitir vida a cualquier ambiente. La Olivia es una de ellas. Sus formas redondas y sus colores consiguen llamar la atención en cualquier espacio y la convierten en un objeto de decoración que destaca por sí mismo. Lamps have the ability to change spaces. The Olivia is one of them. Its round shape and colors demand attention and transform it into an object that stands for itself.





Una Olivia necesita poca compañía para llenar un espacio. Reminiscencias históricas de los años 60 hacen que esta lámpara sea divertida y colorista. Esta lámpara es una gran semiesfera de cristal opal soplado de extrema calidad de Murano, blanco o rojo, que incorpora un difusor interno opaco para dirigir la luz hacia abajo. Existe en dos versiones de distintos diámetros de 45 y 55 cm. *An Olivia needs little company to fill a space. Historical reminiscences of the pop objects of the 60's make this lamp into a fun and colorful object. Olivia is a big semi sphere of high quality Murano blown glass in red and white that embodies an internal opaque diffuser to direct the light down. There are two versions in different sizes of 45cm and 60cm.*

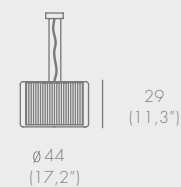


mercero susp.

joan gaspar
javier m. borrás

2005

La Mercer es una lámpara bella y elegante. En ella la fusión de materiales de distinta naturaleza consigue un producto de gran espectacularidad. Ahora en tres tamaños distintos y también en versión de suspensión consiguen imprimir carácter a cualquier espacio en el que se ubiquen. *The Mercer is a beautiful and elegant lamp. The fusion of different materials achieves a result that surprises by its spectacular nature. Now available in three different sizes plus a hanging version that gives character to any space.*



2x E27 100W



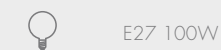
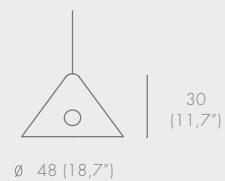


buco lamp

ana mir
emili padrós

2006

La Buco Lamp reinterpreta la clásica lámpara de suspensión tan popular sobre las mesas de cocinas, comedores o cafés que gracias a su luz directa crea ambientes íntimos que invitan a la charla. Esta lámpara le concede un protagonismo inusual al cable eléctrico. Un elemento que la diferencia de las de su gama ya que la atraviesa gracias a un agujero en su pantalla (buco en italiano). Otra de las características de la Buco es la posición de la bombilla, también singular, que sitúa a ésta enfocando hacia arriba lo que hace que rebote su luz en el interior de la pantalla y evita así posibles deslumbramientos. Está disponible en blanco, rojo y negro con el interior siempre blanco. *The Buco Lamp redefines the classic hanging lamp, in the past found everywhere over kitchen, dining room and café tables and whose direct light created an atmosphere conducive to intimate conversations. This lamp gives pride of place to the cable. This is the element which makes it so different from the other lamps of its type as it passes through a hole in the shade (buco in Italian). Another characteristic of the Buco is the positioning of the bulb, also quite extraordinary; it is placed focusing upwards causing the light to reflect off the inside of the shade, thus avoiding possible dazzling. It is available in red, black and white, that always being the colour of the interior.*





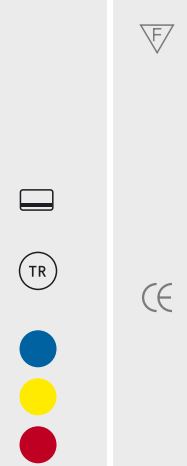
Joan Gaspar, con el Neón de Luz, abandona la frialdad que caracteriza a las luces fluorescentes añadiendo cromatismo a una estructura de policarbonato transparente. Crea así una lámpara de gran versatilidad que puede colocarse tanto como aplique como elemento de suspensión. *Joan Gaspar, with the Neón de Luz, abandons the coldness that distinguishes fluorescent light by adding chromatism to a transparent polycarbonate structure. In this way he creates a low energy, very versatile lamp that can be used as a wall or hanging lamp.*



neón de luz

joan gaspar 2004

<p>Neón de Luz NL-S < 1,5 m</p> <p>A</p>	<p>Neón de Luz NL-S > 1,5 m</p> <p>A</p>	<table border="1"> <tr> <td>A</td> <td></td> </tr> <tr> <td>94,5 (37")</td> <td>T5 39W</td> </tr> <tr> <td>154,5 (61")</td> <td>T5 49W</td> </tr> <tr> <td>124,5 (49,2")</td> <td>T5 54W</td> </tr> <tr> <td>154,5 (61")</td> <td>T5 80W</td> </tr> </table>	A		94,5 (37")	T5 39W	154,5 (61")	T5 49W	124,5 (49,2")	T5 54W	154,5 (61")	T5 80W		
A														
94,5 (37")	T5 39W													
154,5 (61")	T5 49W													
124,5 (49,2")	T5 54W													
154,5 (61")	T5 80W													
<p>Neón de Luz 2 < 1,5 m</p> <p>A</p>	<p>Neón de Luz 2 > 1,5 m</p> <p>A</p>	<table border="1"> <tr> <td>A</td> <td></td> </tr> <tr> <td>189 (74,4")</td> <td>2x T5 39W</td> </tr> <tr> <td>309 (121,6")</td> <td>2x T5 49W</td> </tr> <tr> <td>249 (98")</td> <td>2x T5 54W</td> </tr> </table> <p> Kit Unión NL-S</p>	A		189 (74,4")	2x T5 39W	309 (121,6")	2x T5 49W	249 (98")	2x T5 54W				
A														
189 (74,4")	2x T5 39W													
309 (121,6")	2x T5 49W													
249 (98")	2x T5 54W													
<p>Neón de Luz AL-NL < 1,5 m</p> <p>A</p>	<table border="1"> <tr> <td>A</td> <td>B</td> <td></td> </tr> <tr> <td>94,5 (37,2")</td> <td>36</td> <td>T5 39W</td> </tr> <tr> <td>124,5 (49")</td> <td>36</td> <td>T5 54W</td> </tr> <tr> <td>154,5 (61")</td> <td>44</td> <td>T5 80W</td> </tr> </table>		A	B		94,5 (37,2")	36	T5 39W	124,5 (49")	36	T5 54W	154,5 (61")	44	T5 80W
A	B													
94,5 (37,2")	36	T5 39W												
124,5 (49")	36	T5 54W												
154,5 (61")	44	T5 80W												
<p> Kit 90° Kit Atlas QR111 Kit Florón Kit Cable Susp 2m Kit Tapas Laterales Kit Perfil 1m Kit Union </p>														





El Neón de Luz consta de un tubo fluorescente T5, encerrado en un perfil de policarbonato. El interior está provisto de reflectores que aumentan el rendimiento de la fuente de luz con unas varillas de color sutilmente iluminadas en toda su longitud así como de una película de policarbonato serigrafiado con una trama que confiere mucha más calidad a la iluminación y al producto. *The Neón de Luz is made of a T5 fluorescent tube, closed and fixed in polycarbonate: the inside is provided with reflectors that increase the output of the beam of light with colour rods subtly lit along its length. A polycarbonate silk-screen printed film gives more quality to the light and to the product.*



Las varillas de color (en rojo, azul o amarillo y transparente) no interfieren con la luz pero permiten múltiples variaciones de uso y rompen con la característica frialdad de la fluorescencia. Este neón presenta varias medidas que van desde 96,5cm hasta 1,54m. Va colocado en unos soportes que permiten direccionar el haz de luz hasta en seis posiciones distintas lo que permite obtener tanto luz directa como indirecta aplicable en ambientes de todo tipo. Es importante definir la distancia desde el techo hasta la lámpara, ya que el balasto irá instalado en el techo cuando la distancia sea inferior a 1,5m. (NL-A < 1,5) o suspendido en el interior de un tubo cuando la distancia sea superior (NL-A > 1,5). The colour rods of the plastic structure (red, blue or yellow and transparent) do not interfere with the light but allow many variations in its use and break away from typical fluorescent light. This neon has several sizes from 96,5cm to 1.54m. It hangs from supports with 6 different positions, allowing a direct or indirect light, focused up or down, in any kind of surrounding. It is important to define the distance from the ceiling to the lamp as the ballast will be installed in the ceiling when the distance is less than 1.5m (NL-A < 1,5) or suspended inside a tube when the distance is more (NL-A > 1,5).



atlas
joan gaspar 2000

El diseñador Joan Gaspar ha convertido una bombilla de uso común en un foco, tras enfundarla siguiendo su contorno. Tomando su desnudez como punto de partida, la viste con un material transparente que además tiene la virtud de conferirle ligereza. Esta luminaria se hizo con el Delta de Plata ADI FAD 2001. *The designer Joan Gaspar has transformed a common bulb into a spotlight, by the simple process of following and encasing its outline. This suspended version of the lamp, as with the rest of the family, adapts well to both individual installation and in a repeated series.*



Hotel Axel - Barcelona

Atlas Susp.	Atlas 111 Susp. Atlas QR111 Susp.	Atlas Susp. Mini	Ad		Atlas Susp. E27 PAR30 75W Atlas 111 Susp. GU10 ES111 75W Atlas QR111 Susp. QR111 G53 50/75/100W 12v Atlas Susp. Mini GU10 ES63 50 W	
300 (118") max 17 (6,5") ∅ 11,3 (4,4")	300 (118") max 12 (4,7") ∅ 13 (5,1")	300 (118") max 13,4 (5,3") ∅ 8,3 (3,2")				



Perbacco - Sitges



Bóboli - Barcelona



Ed-Shoes - Barcelona



El atlas de suspensión permite generar un haz de luz en cualquier espacio, especialmente sobre lugares que necesitan una iluminación directa. La versatilidad de todos los componentes de la familia ATLAS posibilita la combinación de todas sus funcionalidades con excelentes resultados visuales y estilísticos. The suspended ATLAS allows the light to be focused anywhere, especially in those places where direct lighting is needed. All the members of the Atlas family are very versatile which enables a combination of all the versions with excellent visual and aesthetic results.



Raxis10 Susp.

raxis
joan gaspar 2007



<p>Raxis10 Susp.</p>	QR-51-AL GU5,3 12v 50W		
<p>Raxis17 Susp.</p>	QR111 G53 50W 12v		
<p>Raxis17 PC Susp.</p>	QR111 G53 50W 12v + 2G11 24W		



Raxis10 Susp.



Raxis17 Susp.



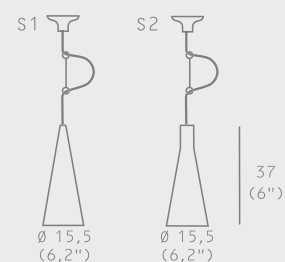
Raxis17 PC Susp.



s1 & s2

joan gaspar 2003

Esta serie de lámparas de suspensión de cristal opal es, en su concepción, un sistema altamente combinable por su capacidad de intercambiar formas y alturas. *This series of hanging lamps made of opal glass is, in its conception, a highly mixable system, capable of exchanging shapes and heights.*



En este sistema Joan Gaspar presenta dos formas similares pero con detalles que claramente las diferencian y que las convierten en objetos versátiles de decoración e iluminación. La S1 tiene una forma cónica, mientras que la S2 se asemeja a un matraz con cuello corto. Con un diámetro de casi 20cm ilumina en serie sin molestar por su volumen. La gran combinatoria de estos objetos permite rediseñar constantemente el espacio que estas lámparas ocupan y la altura desde donde se suspenden. *In this system Joan Gaspar presents two similar shapes but with details that make them clearly different and present them as flexible objects to decorate and light. The S1 has a conical shape while the S2 with a short neck is more flask like. With a diameter of almost 20cm it lights in a series without competing for space. The great combinatoria of these objects and the ability to change the height at which they are suspended allows one to redesign constantly the space that these lamps occupy.*



s1



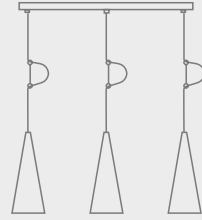
s2

Accesorios

40 (15,8")



100 (39,5")



Soporte extra
Extrahook



Una pinza hace que esto sea posible al adaptar la longitud del cable a la necesidad lumínica del momento. El sistema matricial las combina gracias a un soporte que las une en la sujeción en pares o en tríos. El cristal opal caracteriza la luz que emiten. Clara, sencilla, limpia, crea un ambiente íntimo que irradia una luz agradable. Su gran versatilidad la convierte en un producto tan útil para uso doméstico como para otros espacios. **A clip makes this possible as it adapts the length of the wire to the lighting needs of the moment: shorter to achieve a direct beam of light and longer for a soft atmosphere. The matrix combines them thanks to a support which joins them in pairs or threes. The opal glass gives a characteristic light. Clear, simple and clean it creates an intimate atmosphere with irradiates a friendly light. Its capability to interchange turns it into a product equally useful for domestic or big spaces.**



akira
miquel planas 2000

El arte es en muchas ocasiones la mejor inspiración para el diseño industrial. En este caso, la lámpara Akira se inspira en la escultura contemporánea, en ese objeto de formas sorprendentes que transmite sensaciones de estética visual y de filosofía que consiguen traspasar las fronteras de su uso práctico y funcional. *Art is, many a time, the best inspiration for industrial design. In this case, the Akira takes its concept from contemporary sculpture. With its intriguing shapes the lamp conveys concepts as well as visual aesthetics allowing it to trespass beyond the borders of its practical and functional use.*



--	--	--	--



BPA - Andorra



BPA - Andorra

La Akira es algo más que una lámpara. Es un objeto iluminado de más de dos metros de longitud, suspendido por su parte superior y que se mueve a nuestro antojo. Una estructura de aluminio y acrílico que, en uno de sus lados, deja paso a la luz a través de sus múltiples hendiduras difuminando el haz y, en el otro, nos muestra la luz en toda su potencia. Su estilizada y rígida forma la convierte en paradójicamente flexible ya que no necesita grandes espacios para su instalación y cualquier lugar es ideal para su ubicación. La Akira es limpia, fuerte, con personalidad propia, moderna, y elegante en su simplicidad. Pero sobre todo es sorprendente. *The Akira is more than a lamp. It is a 2 meter long lighting installation. Suspended from its upper section the lamp is allowed a freedom of movement. The structure is made of aluminium and acrylic. On one side the light passes through multiple slits in a soft haze; on the other side the light is shown in all its strength. Its thin and rigid shape make it paradoxically flexible, therefore it does not require a large area to be assembled, making it ideal for almost any place. The Akira is clean, strong, with its own personality, modern and elegant in its simplicity. But above all the Akira is surprising.*





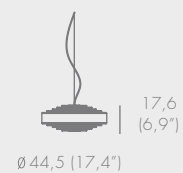
bosca susp.

jaime beriestain 2006

Bosca es una familia de lámparas con una interesante mezcla de materiales que la distingue por su innovación: la madera, el cristal y el metal. Sobria y elegante, esta lámpara de forma ovalada tamiza la luz a través de un cristal opal creando un efecto cálido y equilibrado. *The interesting and innovative combination of materials – wood, glass and metal – is the distinguishing feature of the Bosca family. Subdued and elegant, this oval-shaped lamp filters the light through opal glass, creating a warm and balanced atmosphere.*



wengué



Ø 44,5 (17,4'')

WENGUÉ / ROBLE - OAK














CM

3x 75W E27





La luz que emite es de gran calidad debido a que la pantalla difumina la luz confiriéndole matices muy diversos y una gran eficacia lumínica. Está disponible en los tamaños de 45x45, 60x60 y 90x30 (ideal para mesas rectangulares). Las lámparas están cubiertas por la parte inferior para tamizar la luz, permitiendo así su instalación a una altura superior. The light that emits is of high quality due to the fact that it blurs the light giving many different shades. It is available in the sizes 60x60, 45x45 and 90x30 (ideal for rectangular tables). The lamps are covered on the underside to sieve the light, allowing installation in higher position.

 45x45 (17,8" x 17,8")	 	 2 x E27 100W	  
 60x60 (23,7" x 23,7")		 2 x E27 100W	
 90x30 (35,6" x 11,9")		 3 x E27 100W	

cotton suspension

javier m. borrás

2004

La Cotton suspensión completa la gran familia de estas luminarias. Una gran pantalla cuadrada de cinta de algodón crudo se sitúa suspendida para emitir una luz suave y confortable. The suspended Cotton completes this big family of lamps. The large square shade made of ribboned raw cotton is placed hanging from the ceiling to give off a very soft and comfortable light.







ondalina

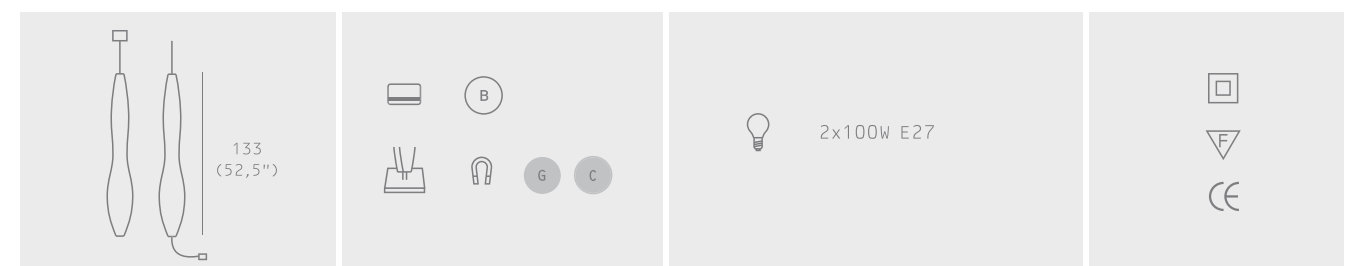
christophe mathieu 2002

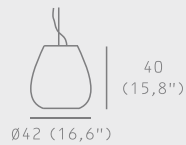
Como si de una escultura de luz se tratase, la Ondalina se erige entre formas sinuosas, orgánicas y fluidas para demostrar que los objetos pueden trascender su mera función y convertirse en elementos mágicos que despiertan sensaciones y que animan espacios. *As if it were a light sculpture, Ondalina is built between sinuous, organic and fluid forms to show that the objects may transcend its mere function and convert into magic elements that awake feelings and brighten up rooms.*



Esta luminaria, fabricada en acrílico satinado, es idónea para sorprender: encendida crea una atmósfera sugerente y delicada, y apagada se erige como una presencia constante, que personaliza cualquier espacio con rotundidad. Como una lágrima, la Ondalina se deja caer e ilumina rincones en un esfuerzo por superar la rigidez de los materiales con que está fabricada. *This lamp, made of acrylic, has the ability to surprise: switched on, it creates a suggestive and delicate atmosphere; switched off, it sets up as a constant presence that strongly personalizes any room. As if it were a tear, Ondalina is dropped and lights up rooms in an attempt to overcome the rigidity of the materials with which it is made.*

Las ondas de su pantalla proporcionan a la fuente lumínica el tamiz necesario para iluminar de una manera suave, aunque extensa. Existen dos versiones: la Ondalina de pie, que se apoya en una base metálica, y la de suspensión, que flota unida al techo mediante un cable metálico. *The weave of the lampshade sieves the light source so that the light is gentle yet extensive. There are two versions: the standing Ondalina, resting in a metal base, and the hanging Ondalina, which floats bound to the ceiling.*





2 x E27 100W Ø80



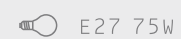
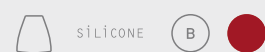
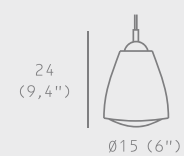
gran vía

joan gaspar 1996

Joan Gaspar en esta ocasión se inspira en la ciudad, en una de las calles más emblemáticas de Barcelona para crear una luminaria que tamiza la luz a través de un cristal opal grabado en su pantalla que irradia la luz y así la difumina para crear ambientes cálidos y agradables. This time Joan Gaspar has looked for his inspiration in the city, in one of the most emblematic streets of Barcelona. He has designed a lamp that sieves the light through an engraved opal blown glass. Gran Vía illuminates with a diffused beam creating a warm and pleasant atmosphere. It is a subtle tribute to the Mediterranean city.



Esta lámpara tiene una particularidad muy especial. Y es que el difusor está hecho del mismo material que las farolas que podemos encontrar en la Gran Vía, descontextualizando el uso típico de este tipo de cristal. Esto le confiere una textura única y diferente a este vidrio que irradia luz creando un halo a su alrededor. Esta lámpara de suspensión proporciona los dos tipos de luz: ilumina tanto de forma difusa como directa. This lamp has a special peculiarity. The diffuser is made out of the same glass as some antique streetlamps which even today can be found on the Gran Vía in Barcelona. The glass gives the lamp a special and unique texture which irradiates the light, creating a very special halo. This suspended lamp lights in two ways: directly over an object and diffusing ambient light.



sac
cristian díez
joan gaspar

1998

Muchas veces el tacto nos presenta los objetos como más reales y cercanos. En el caso de la iluminación hay pocas ocasiones que este sentido se utilice para conocer la dimensión de una lámpara. Este no es el caso. La lámpara Sac es flexible, tanto en su concepto como en sus materiales, y sorprende por sus infinitas posibilidades. *Many times touching presents objects in a more real and close way. In lighting there are very few occasions in which we can use this sense to know the dimension of a lamp. The Sac is so flexible, in its concept and in its materials, that it has amazingly infinite possibilities.*

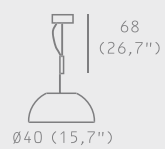


Una estructura de silicona la convierte en dúctil y manejable a la par que segura para los más jóvenes. La Sac es en su concepto una lámpara que se puede utilizar en cualquier sitio, que se puede tocar, que se puede mover. Es pequeña y manejable, ideal tanto para iluminar las habitaciones de los más pequeños por su seguridad como para los grandes espacios donde haya un gran tráfico de individuos y se necesite adaptar la iluminación a distintos eventos y ambientes. Se apreta, se dobla, se chafa, pero siempre recupera su forma original. *A silicone structure makes this lamp a very handy and durable object plus very safe for children. The Sac is in its concept a lamp that can be used anywhere, that can be touched and which can be moved. It is small and manageable, ideal whether it is used to light the rooms of the little ones of the house or in big spaces where there is a big need to adapt the light to different events and ambiances. It can be squeezed, it can be folded, and it can be crushed but always recovers its original shape. It is as rebel in its shape as well as in its functionality.*

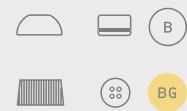
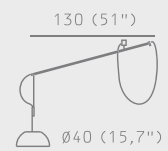



compass

Compass basic



Compass


 E27 100W Ø80


compass

christophe mathieu 1997

A veces es necesario adaptar la luz a necesidades momentáneas. Esto se puede solucionar con una lámpara pequeña fácilmente transportable. Lo difícil es encontrar una lámpara de suspensión que su estructura permita convertirla en un objeto que se mueva con nosotros. La Compass lo consigue. *Sometimes it is necessary to adapt light to specific and momentary needs. This can be solved either with a small and transportable lamp or with the Compass. The difficult part is to find a suspended lamp with a structure that can be changed and which can move and follow us where ever we go. The Compass has achieved this.*



compass basic



Restaurant Tram-Tram - Barcelona

Esta lámpara surgió de la mano del diseñador para resolver un problema de iluminación en su casa y, al mismo tiempo, el de otras. Es limpia en sus formas, ajustable en altura y con un brazo móvil que permite posicionar la pantalla en el lugar que más convenga. La estructura es metálica cromo mate y puede suspender dos pantallas de diferentes formas: una semiesfera blanca de material acrílico satinada o una pantalla troncocónica de cinta de algodón crudo. Existe también en versión básica. Una estructura mínima para un sube y baja exquisitamente manual. *This lamp was devised by the designer to solve a lighting problem in his own home, and simultaneously, in other people's homes. The solution was to shift the light from the center to the periphery. To achieve this, a height-regulating system has been incorporated as well as a silicone wheel which allows concentric movements of the lamp structure, ideal for extendable lamps. The chrome matte metallic structure is available in three different shades of beige and white, a fair combination of simplicity and modernity, adaptable to any space.*





bau 1

cristian díez 1997

El equilibrio entre la funcionalidad y el diseño es la principal característica de la lámpara Bau 1. Utiliza tres elementos de fundición de aluminio como soporte de pantalla. Líneas limpias y claras con materiales técnicos que buscan formas y colores básicos ideales para crear un buen ambiente en cualquier espacio, especialmente en las cocinas a las que conferirá un aire de modernidad. *The balance between functionality and design is the main characteristic of the Bau 1 lamp. It uses three elements made of aluminum cast to hold the screen. Clean and clear lines made of technical material that looks for basic colors and shapes. They are perfect to create a good atmosphere in any surrounding, especially in kitchens where they are in keeping with modern style.*



Bau 1



E27 100W Ø120





olav
cristian díez 1999

La Olav es una lámpara inspirada en el diseño nórdico en el que la reflexión de la luz se realiza a través de su parte superior. Es por ello que tanto su versión suspensión como de techo consiguen transmitir una luz suave, sin estridencias, donde la atmósfera que se crea es, en definitiva, la protagonista. *Olav is a lamp that reminds us of a Scandinavian design in which the reflection of light is through the top section. This is why both versions, suspended and ceiling, achieve the goal of illuminating with a soft light without being loud. It is the ambience which becomes the star.*



20
(7,8")
Ø15 (5,9")



E27 100W



La lámpara Olav es sencilla y de formas geométricas. Gracias al cristal opal soplado en forma de cilindro que la conforma, la luz que genera es tanto directa como difusa. Esta luminaria tiene un tamaño discreto pero muy adecuado para su instalación en repetición. La Olav es ante todo funcional pero sin descuidar las premisas básicas de cualquier buen diseño: un excelente tratamiento de la luz. Existe también en versión de techo. *The Olav lamp is simple and geometrical. Thanks to the opal blown in a cylinder shape the light that generates is direct as well as diffuse. This lamp has a very discreet size excellent for placing in a series. Olav is above all functional but it does not neglect the basic premises of any good design: an excellent treatment of light. There is also the ceiling version.*

The image shows a modern interior space with a curved, textured ceiling. The ceiling is illuminated by several recessed square lights, creating a dramatic effect with light rays. In the foreground, there is a long, low wooden table supported by a single leg, with several square stools underneath it. The walls are dark and textured, and the overall atmosphere is contemporary and minimalist.

techo • ceiling

sq.axis

joan gaspar 2006

Axis es un sistema de focos que conjuga la tecnología más avanzada con un diseño especialmente cuidado para ofrecer unos matices de luces poco comunes en este tipo de productos. La carcasa doble capa del Axis proporciona distintos efectos de luz en todo su perímetro. Está realizado en policarbonato inyectado de diversos colores y proyecta un doble brillo interior inusual para este tipo de luminarias. Disponible en tres tamaños: El más pequeño (Axis 10) es fijo mientras que el resto disponen de un mecanismo de giro que permite orientar la luz en cualquier dirección. Axis se destaca también por su estética moderna y su rendimiento lumínico, integrándose perfectamente tanto en espacios domésticos como comerciales. *The Axis is a spotlight system combining the latest technology with a meticulous design to offer nuances of lighting unusual in this type of product. Its double framework produces different lighting effects all around the perimeter. Made from injected polycarbonate in a variety of colours, the Axis projects a double interior brightness, not usually found in this type of lamp. This model is available in three sizes. The smallest (Axis 10) is fixed, whilst the others have a revolving mechanism, which facilitates positioning in any direction. The Axis also stands out by reason of its up to date aesthetics and its lighting performance, fitting into domestic and business environments perfectly.*

SQ.Axis
10



SQ.Axis
13.1



SQ.Axis
19.1



SQ.Axis
13.2



SQ.Axis
19.2





SQ.Axis 10 QR-51-AL GU5,3 12v



SQ.Axis 10 BRITE SPOT ES 50 GX-10 35W

sq.axis 10

joan gaspar 2006

SQ.Axis
10









SQ.Axis
10



10,5
(4,1")

10,5 (4,1")



9,5 x 9,5
(3,7" x 3,7")



12,5
(4,9")



QR-51GU5,3 12v



QPAR16 GU-10 230v

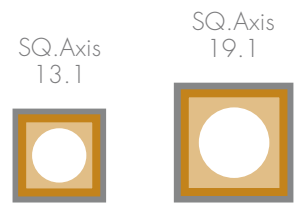


BRITE SPOT ES 50 GX-10 35W



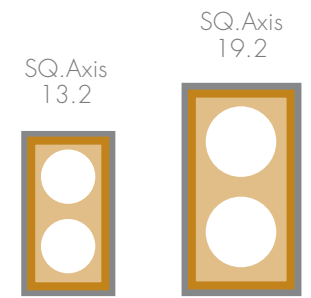


sq.axis 13&19
joan gaspar 2006






















		●	Ⓚ	Ⓒ
	Ⓚ			
	●			
	●			





				
				
		●	⊙ B	⊙ c
	⊙ TR			
	●			
	●			



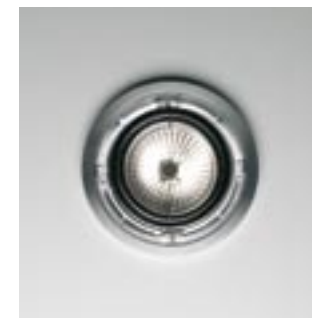
<p>SQ.Axis 13.1</p>  <p>13 (5,1")</p> <p>13 (5,1")</p>	 <p>11,5 x 11,5 (4,5" x 4,5")</p>  <p>15 (5,9")</p>	 <p>QR-51GU5,3 12v</p>  <p>QPAR16 GU-10 230v</p>	
<p>SQ.Axis 13.2</p>  <p>13 (5,1")</p> <p>23 (9")</p>	 <p>22 x 11,5 (8,6" x 4,5")</p>  <p>15 (5,9")</p>	 <p>BRITE SPOT ES 50 GX-10 35W</p>	
<p>SQ.Axis 19.1</p>  <p>19 (7,4")</p> <p>19 (7,4")</p>	 <p>17,5 x 17,5 (6,8" x 6,8")</p>  <p>14 (5,5")</p>	 <p>BRITE SPOT ES111H GX10 35W</p>  <p>QR111 G53 12v</p>	
<p>SQ.Axis 19.2</p>  <p>19 (7,4")</p> <p>35 (13,7")</p>	 <p>34 x 17,5 (13,3 x 6,8)</p>  <p>14 (5,5")</p>	 <p>QPAR111 GU10 230v 75W</p>  <p>CDM-R 111 GX8,5 35/70W</p>	





Raxis 17

raxis
joan gaspar 2007



Raxis 10 QR-51-AL GU5,3 12v 50W



Raxis 10 BRITE SPOT ES 50 GX-10 35W

<p>Raxis 10</p>  10 (3,9)	 $\varnothing 9,2 (3,6")$  $\varnothing 14 (5,5")$	 BRITE SPOT ES 50 GX-10 35W  QR-51-AL GU5,3 12v 50W  QPAR16 GU-10 230v 50W	
<p>Raxis 10 Superf.</p>  22 (8,6) 10 (3,9)		 QR-51-AL GU5,3 12v 50W  QPAR16 GU-10 230v 50W	
<p>Raxis 17</p>  17 (6,6)	 $\varnothing 15,2 (5,9")$  $\varnothing 14 (5,5")$	 BRITE SPOT ES111H GX10 35W  QR111 G53 50/75/100W 12v  QPAR111 GU10 75W 230v  CDM-R 111 GX8,5 35/70W	
<p>Raxis 17 Superf.</p>  22 (8,6) 17 (6,6)		 BRITE SPOT ES111H GX10 35W  QR111 G53 50/75/100W 12v  QPAR111 GU10 75W 230v  CDM-R 111 GX8,5 35/70W	
<p>Raxis 17 PC</p>  56 (21,8) 17 (6,6)		 QR111 G53 50W 12v +  2G11 24W	





Raxis17 PC



Raxis10 Superf.



Raxis10 Superf.



Raxis17 Superf.



atlas

joan gaspar 2000

El diseñador Joan Gaspar ha convertido una bombilla de uso común en un foco, tras enfundarla siguiendo su contorno. Tomando su desnudez como punto de partida, la viste con un material transparente que además tiene la virtud de conferirle ligereza. Esta luminaria se hizo con el Delta de Plata ADI FAD 2001. The designer Joan Gaspar has transformed a common bulb into a spotlight, after wrapping it following its outline. Taking its nudity as the starting point, he dresses it up with a transparent material that also gives the lamp the characteristic of lightness. This lamp was awarded with the 2001 Silver Delta ADI FAD.



atlas 111 Ad / atlas mini Ad / atlas Ad

<p>Atlas</p>	<p>Atlas 111 Atlas QR111</p>	<p>Atlas Mini</p>	<p>Atlas Ad</p>	<p>Atlas E27 PAR30 75W</p> <p>Atlas 111 GU10 ES111 75W</p> <p>Atlas QR111 QR111 G53 50W 12v</p> <p>Atlas Mini GU10 ES63 50W</p>	
--------------	----------------------------------	-------------------	-----------------	---	--



atlas 111 H Ad

atlas QR111 Ad



Atlas es un foco orientable, fabricado con policarbonato transparente y con una base de poliamida que se comercializa en diferentes versiones: de suspensión, de pared, de techo y de pie. Puede agruparse en bases de 2, 3, 4, y 6 unidades y también se puede ubicar en carriles electrificados para instalaciones. En su versión empotrable (Atlas RSC 1, 2, 4) se ha previsto dotar el interior de color, lo que aporta cromatismo a un producto eminentemente técnico y le confiere una personalidad propia y muy contemporánea. Atlas, a directional spotlight made of transparent polycarbonate and a polyamide base, is sold in different versions: hanging, wall, ceiling and standing. It can be grouped in bases of 2, 3, 4 and 6 units and it can also be placed in electric lanes for installations. The recessed spotlight (Atlas RSC 1,2,4) allows the incorporation of any coloured base, which gives character to an essentially technical product and provides a very suitable and contemporary personality.

	Atlas 111 H		BRITE SPOT ES111H GX10 35W		
	Atlas QR111		QR111 G53 50/75/100W 12v		
	Atlas 111		QPAR111 GU10 75W 230v		

Atlas Mini 1, 2, 3, 4			
		Atlas Mini GU10 ES63 50W	



Su autor la resume así: "Atlas es una propuesta diferente porque está hecha de otra forma, porque está proyectada teniendo en cuenta otros valores además del de utilidad, porque está fabricada de otra manera, porque es de plástico y porque no se esconde de ello; al contrario, hace del material empleado una virtud que lo distingue de los demás". Its designer affirms: "Atlas is a different proposal because it is made in a different way, because it is projected having in mind other values besides usefulness, because it is made differently, because it is made of plastic and does not hide from it, on the contrary, it uses this material as a virtue to distinguish itself from the rest."



Atlas RSC-3

Atlas bases			
<p>Base 2</p> <p>25 (10")</p>	<p>Base 3</p> <p>37,5 (15")</p>	<p>Base 4</p> <p>25 (10")</p>	<p>Base 6</p> <p>37,5 (15")</p>

Atlas RSC1	11 (4,3")	24,5 x 24,5		BRITE SPOT ES111H GX10 35W	
Atlas RSC2		24,5 x 48,5		QR111 G53 50/75/100W 12v	
Atlas RSC3		24,5 x 68,5		QPAR111 GU10 75W 230v	
Atlas RSC4		48,5 x 48,5	Colores RAL disponibles según proyecto. RAL colors available for projects.		



El Neón de Luz consta de un tubo fluorescente T5, encerrado en un perfil de policarbonato. El interior está provisto de reflectores que aumentan el rendimiento de la fuente de luz con unas varillas de color sutilmente iluminadas en toda su longitud así como de una película de policarbonato serigrafiado con una trama que confiere mucha más calidad a la iluminación y al producto. The Neón de Luz is made of a T5 fluorescent tube, closed and fixed in polycarbonate: the inside is provided with reflectors that increase the output of the beam of light with colour rods subtly lit along its length. A polycarbonate silk-screen printed film gives more quality to the light and to the product.

Neón de Luz NL - A

A	B	
64,5 (25,4")	36	T5 24W
94,5 (37,2")	36	T5 39W
154,5 (61")	36	T5 49W
124,5 (49")	36	T5 54W
154,5 (61")	44	T5 80W

Neón de Luz 2 - A

A	B	
189 (74,4")	36	2x T5 39W
309 (121,6")	36	2x T5 49W
249 (98")	36	2x T5 54W

Kit Unión NL-A



neón de luz

joan gaspar 2004

El Neón de Luz en su versión de techo conjuga de manera excepcional la instalación en serie proporcionando una luz tanto directa como indirecta en función de la posición del tubo. The Neón de Luz in its ceiling versions mixes in an extraordinary manner its positioning in series providing direct or indirect lighting according to the location of the tube.





Neón de Luz AL - A

A	B	
94,5 (37,2")	36	T5 39W
124,5 (49")	36	T5 49W
154,5 (60,8")	44	T5 54W

Kit 90°
 Kit Atlas QR111
 Kit Florón
 Kit Cable Susp 2m
 Kit Tapas Laterales
 Kit Perfil 1m
 Kit Union





flash

joan gaspar 2001

En la actualidad, cuando se trata de iluminar espacios contemporáneos hay una obsesión por mantener ocultas las luminarias y las fuentes de luz. Se intenta iluminar sin que se sepa exactamente de donde viene la luz, pero este aplique rompe con las tendencias dentro de su gama más técnica y se desmarca de los focos empotrados. Totalmente a la vista se puede colocar tanto en techos como en paredes y resulta excelente cuando se instala en repetición. *There is an obsession at present, when it comes to lighting a contemporary space, for hiding lamps and light sources. Most try to light without revealing exactly where the light is coming from. This wall lamp breaks with trend. Totally within sight it can be placed in ceilings as well as in walls and gives excellent results when placed in repetition.*

El Flash es un punto de luz como los de antes, de superficie. El envoltorio, inyectado en policarbonato transparente, consta de dos partes: la tapa y el cuerpo. La tapa va sujeta al cuerpo mediante un sencillo sistema de clipaje y el cuerpo va fijado a la superficie de apoyo mediante otra pieza de plástico. En el interior el reflector es de chapa embutida y el difusor de cristal prensado. A nivel visual, todo el cuerpo de policarbonato actúa como funda exterior de la parte interna, creando el efecto de que el cuerpo queda en el aire, flotando. La luminaria Flash puede agruparse en bases de 3. *The Flash wall lamp light is produced, as has been done in the past, on the surface. The cover, injected with transparent polycarbonate, is made of two parts: the cover and the body. The cover is fixed to the body by a simple clipping system and the body is fixed to the surface by another piece of plastic. The inside of the reflector is made of an inlay sheet and the diffuser of pressed glass. Visually the polycarbonate acts as a case creating an effect in which the body seems to be floating in air. The Flash lamp can be grouped in bases of 3.*



<p>Flash Ad</p>	<p>G9 60W</p>	<p>CE</p>	<p>Flash Base 1 Flash Base 3</p> <p>27 (10,6")</p>	<p>CE</p>
-----------------	---------------	-----------	---	-----------



zero 06

joan gaspar 2006

El Zero propone un diseño esencial aunque con algunos matices relevantes. La base de inyección de aluminio queda cubierta por un perímetro de policarbonato transparente que sustenta un difusor de cristal prensado y grabado. Esta combinación consigue dotar al plafón de efectos de luz inusuales para este tipo de producto. Está disponible en versión para exterior IP44. The Zero offers a basic design with some outstanding touches. The injected aluminium base is totally surrounded by transparent polycarbonate which supports an etched, pressed glass diffuser. This combination creates lighting effects in the opaque perimeter of the soffit, which are unusual in this kind of product. An outdoor version (IP44) is available.



∅ 30 (1,1,7")



8 (3,1")



G



TR



B



2x G24 q2 18W



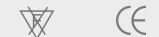
2x G24 d2 18W



R7s 150W 78mm



IP 54





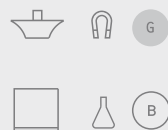
olav
cristian díez 1999

La Olav de techo, al igual que su hermana de suspensión, se inspira en el diseño nórdico en el que la reflexión de la luz se realiza a través de su parte superior. Una lámpara sencilla y funcional que destaca por la fuerte personalidad de su diseño. The Olav for ceiling, along with its suspended sister, is a lamp that reminds us of a Scandinavian design in which the reflection of light is done through the top. This is a simple lamp which stands out for the strong personality of its design.

20
(7,8")

Ø15
(5,9")

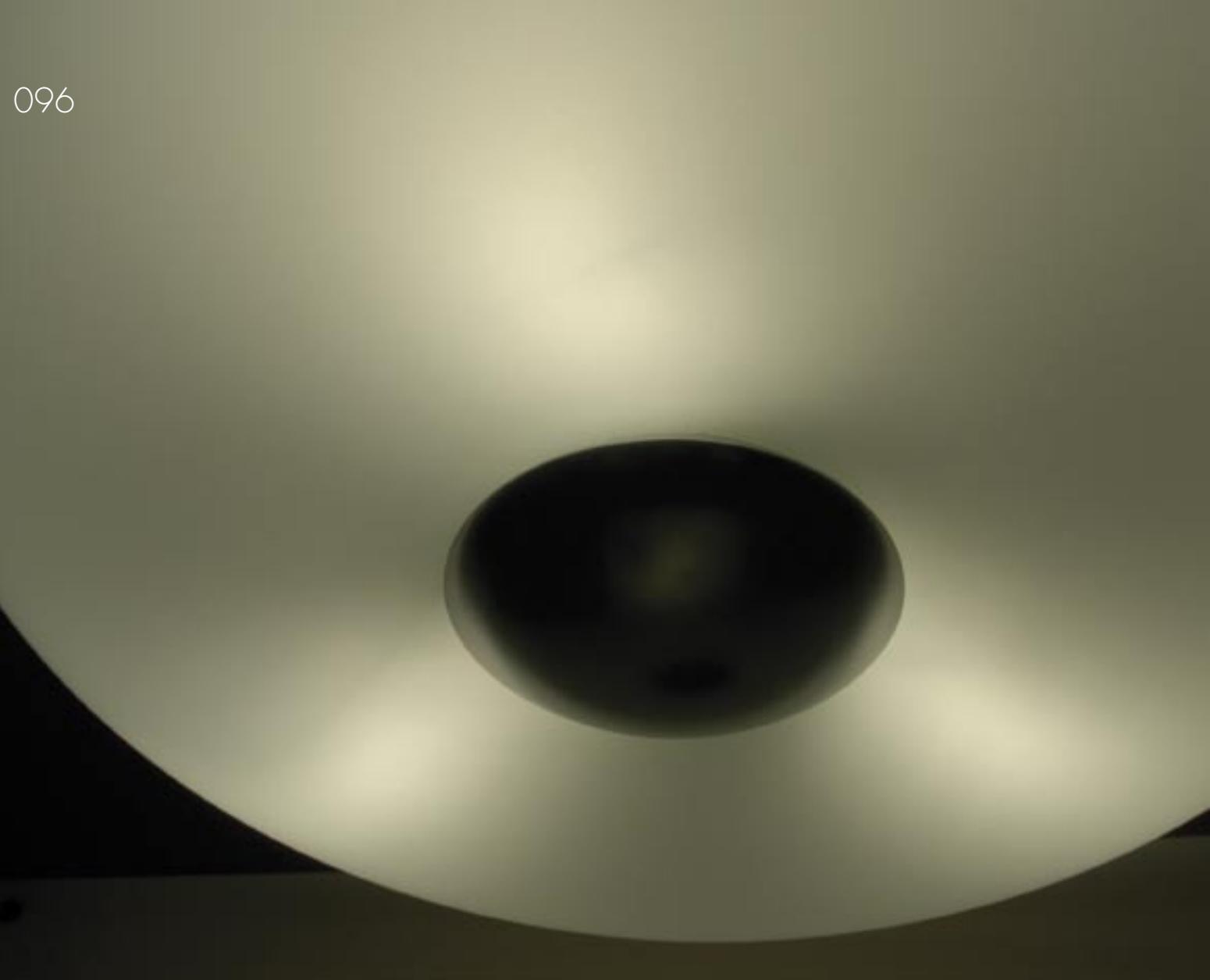
Ø15
(5,9")



E27 100W



La lámpara Olav está formada por un cristal opal soplado en forma de cilindro que genera una luz tanto directa como difusa. Esta luminaria tiene un tamaño discreto pero muy adecuado para su instalación en repetición. La Olav es ante todo funcional pero sin descuidar las premisas básicas de cualquier buen diseño: un excelente tratamiento de la luz. Existe también en versión de suspensión. The Olav lamp is made of blown opal glass in a cylindrical shape that generates direct as well as diffuse light. This lamp has a very discreet size and is well suited for placing in series. Olav is above all functional but it does not neglect the basic premises of any good design: an excellent treatment of light. It is also available in a suspended version.















sirio

cristian díez 1996

El plafón de techo Sirio destaca por sus formas orgánicas. Una estructura de cristal blanco se sujeta al techo mediante una pieza central de aluminio pulido. Su morfología hace posible que la luz sea difusa y de gran calidad lumínica. Una lámpara elegante que con un diseño excepcional dota de personalidad cualquier espacio que ocupe. *The Sirio stands out for its organic shape. A white glass structure fixed to the ceiling by a piece of aluminum metal. Its morphology make it possible for the light to be diffused with the upmost quality. This is an elegant lamp with an exceptional design that lends personality to any space.*



<p>Ø42 (16,5")</p> 	 	 3 x E27 60W	 
<p>10 (4")</p> 	 	 1 x 2Gx13 TR5 40W	 



pie • floor



3x3 light

chris jackson 2005

La 3x3 destaca por la ligereza de su estructura y por el volumen del difusor. Las tres versiones están realizadas a razón de 3/4 del tamaño anterior, creando así diferentes medidas adaptables tanto a ambientes domésticos como a instalaciones arquitectónicas.
 The 3x3 light stands out for the lightness of its structure and for the volumen of its diffuser. The three versions are done increasing 3/4 the size of the previous one, creating thus different measures adaptable to domestic spaces as well as architectural facilities.



<p>3x3 P</p> <p>Ø54 (21,1") 101 (39,4")</p>	<p>3x3 M</p> <p>Ø72,5 (28,3") 135 (52,7")</p>	<p>3x3 G</p> <p>Ø100 (39") 180 (70,2")</p>	<p>3x3 M Susp.</p> <p>Ø72,5 (28,3")</p>	<p>3x3 G Susp.</p> <p>Ø100 (39")</p>		<p>3x3 P E27 150W </p> <p>3x3 M 3x3 M Susp. 3x E27 100W </p> <p>3x3 G 3x3 G Susp. 3x E27 150W </p>	
---	---	--	---	--------------------------------------	--	---	--



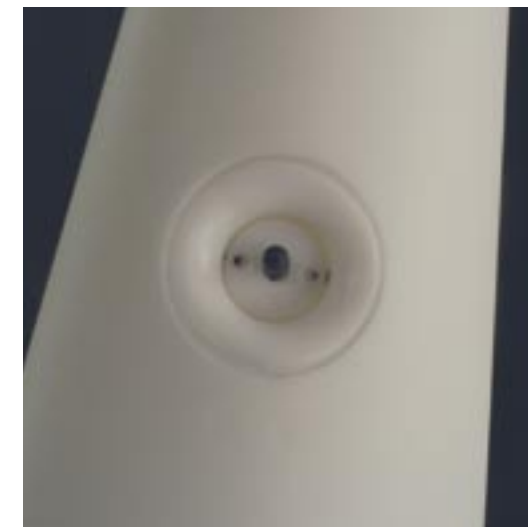
Diseñada en dos secciones que se unen mediante una varilla de hierro doblada, la unión de las tres patas en forma de estrella permite que el cable naranja destaque como parte de su diseño. La idea en la que se basó el diseñador es que el trípode ejerce como una jaula para la pantalla, sin tornillos ni nada que la sujete. La estructura actúa como un pedestal para la pantalla y su fuente lumínica.

El color blanco de esta lámpara de algodón blanco le proporciona un aire de frescura, un sentido de contemporaneidad pero en el fondo lo más importante es como las 3x3 juegan con la escala. Ya sean agrupadas o colocadas de manera individual la 3x3 tiene un tamaño para cada interior. *The 3x3 light stands out for the lightness of its structure and for the volumen of its diffuser. The three versions are done increasing 3/4 the size of the previous one, creating thus different measures adaptable to domestic spaces as well as architectural facilities.* Designed in two sections that are joint by a bent iron stick, the configuration of the lamp frame, with the meeting of the tripod at the bottom forms a beautiful star-shaped junction that also functions as a cable feed for the lamp flex, incorporating it to the design. The concept for the designer was that a 3-legged tripod actually acts as a cage for the lampshade – with no other, screws or fittings to hold it. The frame acts as a furniture-inspired pedestal for the lampshade and the light source. The white finish of the 3x3 lamp gives it a fresh, contemporary feel, but most important is how the lamps play with scale. Whether grouped together, or filling individual spaces, the 3x3 range has a size for every interior.



camp
jakob timpe 2004

Con una estética pop y vanguardista, Jakob Timpe ha creado la lámpara Camp, una gran estructura de polipropileno. La flexibilidad de su cuello reproduce el movimiento de las cañitas utilizadas para sorber refrescos. Es capaz de adaptarse a cualquier necesidad lumínica y posición. *With a Pop and avant-garde aesthetic, Jakob Timpe has created with the Camp lamp a big polypropylene structure. The flexibility of its neck reproduces the movement of the straws used to drink sodas. It is capable of adapting to any lighting need and position.*



--	--	--	--



Casa Ribas - Alella

Formas redondeadas, cuerpo alargado, flexibilidad y sobriedad. Estilizada y elegante, la lámpara Camp se orienta hacia cualquier lugar donde sea necesaria una iluminación concentrada. Un cono grande y otro más pequeño se unen mediante un cuello flexible para garantizar una posición estable pero que permita dirigir el haz de luz en cualquier dirección. Round shapes, a long body, flexibility and sobriety. Slender and elegant, the Camp can be directed anywhere a concentrated amount of light is needed. Comprised of a large cone fused together with a smaller one by a flexible neck, the lamp guarantees a stable position from which a beam of light can be pointed in any direction.

Dentro de sus múltiples posiciones la Camp es también un objeto capaz de crear un ambiente acogedor de luz indirecta cuando mira al techo y el dimmer gradúa con precisión la intensidad del haz. Thanks to its multiple positions the Camp can create a pleasant atmosphere of indirect light when focused towards the ceiling while the dimmer is able to control the beam with precision.





pur
harri koskinen 2006

Koskinen ha buscado con la Pur conseguir formas depuradas a partir del diseño de un cristal opal soplado artesanalmente. El difusor cerrado y sus curvas orgánicas le otorgan la universalidad y la ligereza que confiere este tipo de material. Está disponible en versión de pie y sobremesa. With the Pur, Koskinen has tried to reproduce pure forms using hand blown opal glass. The closed diffuser and its natural curves confer it with the lightness and the worldliness this type of material provides. The Pur is available in table and floor versions.



<p>Pur S</p> <p>Ø 47,5 (18,5")</p> <p>64 (25")</p> <p>Ø 32 (12,5")</p>	<p>Pur P</p> <p>128 (50")</p> <p>Ø 40,5 (15,8")</p>	<p>Icons: Lamp shade, Glass, B, Stand, CM</p>	<p>E27 150W</p> <p>Light bulb icon</p>	<p>Icons: Square, Triangle, CE</p>
--	---	---	--	------------------------------------



atlas P

joan gaspar 2000

La transparencia es la principal característica de esta lámpara de pie, cuya desnudez sorprende por su belleza. La colección Atlas (que incluye las versiones de suspensión, aplique de pared y aplique de techo) fue galardonada con el premio Delta de Plata ADI FAD 2001. Transparency is the main characteristic of this floor lamp, whose nudity surprises for its beauty. The Atlas collection (which also includes the hanging, wall lamp and ceiling lamp) was awarded with the ADI FAD Delta de Plata prize in 2001.

<p>Atlas P</p> <p>195 (78'')</p> <p>Ø 25 (10'')</p>	<p>Atlas mini P</p> <p>118,5 (46,8'')</p> <p>Ø 20 (10'')</p>		<p>Atlas P E27 PAR30 75W</p> <p>Atlas Mini P GU10 ES63 50W</p>	
---	--	--	--	--



BPA - Andorra

El aspecto formal que aporta la estructura de policarbonato transparente enriquece sutilmente la desnudez de la bombilla y le da un aspecto de gran ligereza a toda la pieza. Con una pantalla orientable en un ámbito de 360°, y un fuste cilíndrico metálico, incorpora también un regulador de intensidad. Se presenta también en versión mini como lámpara de lectura. *The formal aspect of the polycarbonate structure subtly enriches the nudity of the light and provides an extreme lightness to the whole structure. With an orientable lampshade of 360°, and a cylindrical metal shaft, it also includes a dimmer to regulate the intensity of light. A reading lamp version is also available.*



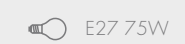


atila P 06

joan gaspar 2006

Atento al más mínimo de los detalles, Joan Gaspar ha revisado la lámpara Atila con ligeras modificaciones en la cúpula de policarbonato transparente. Una estructura constructiva que permite todos los movimientos mecánicos necesarios para adaptarse a las necesidades de iluminación. Supone una interpretación de los flexos industriales, ideal para iluminar superficies de trabajo, en entornos domésticos o de oficina. Pay- ing attention to the slightest detail, Joan Gaspar has touched up the Atila lamp, making slight modifications to the transparent polycarbonate dome. An adaptable structure which facilitates all the mechanical movements necessary to meet specific lighting needs. A brilliant variation by Joan Gaspar on the flexible industrial lamp, ideal for providing illumination on work surfaces in domestic and office environments.

Atila O6.P





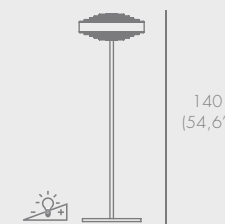
bosca

jaime beriestain 2006

Bosca combina las lamas de cristal con madera de roble natural o wengué. Con una estructura simétrica la Bosca propone distintas perspectivas dependiendo del ángulo desde el que se mire. La madera del anillo central contiene la fuente luz soportando la simétrica estructura. Disponible en versión de lámpara de pie y de suspensión. **The Bosca combines glass slats with natural oak or wengué components. As a result of its symmetrical form, this lamp gives different perspectives, depending on the angle from which it is seen. The light source is incorporated into the central ring, contributing to the symmetrical shape. Both standard and hanging versions are available.**



roble



WENGUÉ / ROBLE - OAK



CM

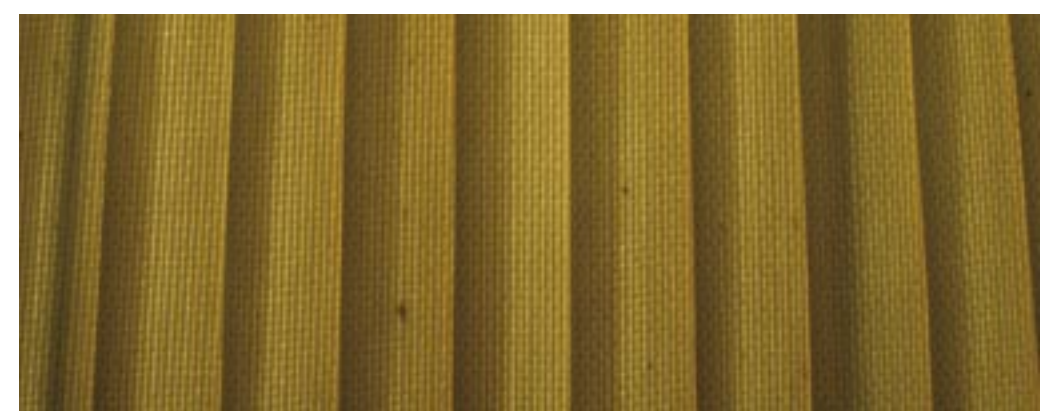
3x 75W E27





cotton R,P
javier m.borrás 1998

Esta lámpara de pie de formas estilizadas conjuga una base metálica, que estabiliza la luminaria, con un fuste de metal o de latón, y una pantalla de cinta de algodón crudo que da como resultado una luminaria con fuerte personalidad. This floor lamp, stylishly combines a metal base, used to stabilize the light, with a metal or brass shaft, and a ribboned raw cotton lampshade, resulting in a light with a great personality.



La colección de luminarias Cotton tiene además una versión de pie (la Cotton R, de 128 cm de altura y la Cotton P de 165 cm), tres de sobremesa (la Cotton M de 37 cm, la Cotton S de 55 cm de altura y su versión mini). Todas ellas con una virtud común: la gran calidad de su pantalla encintada de algodón crudo que proporciona una luz rica en matices y relieves. La Cotton combina un fuste cilíndrico, metálico o en latón, y una pantalla de cinta de algodón. La pantalla dota de un cromatismo mínimo y de una personalidad infinita cualquier estancia que acoja la Cotton. The Cotton family also has a floor version (the Cotton R 128 cm high and Cotton P 165 cm) and three table versions (the Cotton M 37 cm. high, the Cotton S 55 cm high and its miniature version). All of them have a common virtue: the high quality of the ribboned shade that oozes a rich light with many relieves and blends. Cotton combines a metal or brass cylindrical shaft, and a cotton-fabric lampshade. The lampshade of ribboned raw cotton provides any room with an endless personality.

<p>Cotton R</p>	<p>Cotton P</p>			
-----------------	-----------------	--	--	--



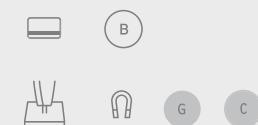
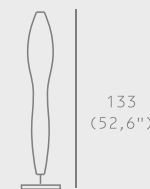
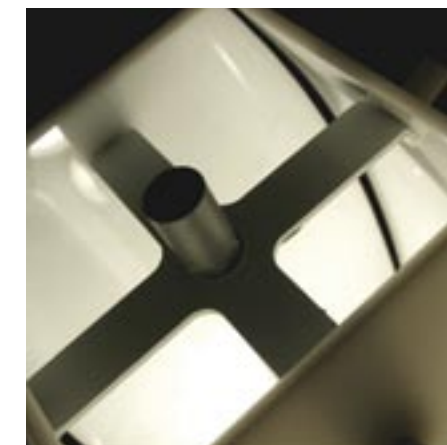
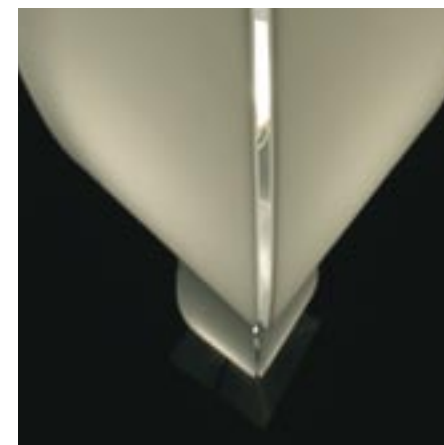
Esta luminaria, fabricada en acrílico satinado, es idónea para sorprender: encendida crea una atmósfera sugerente y delicada, y apagada se erige como una presencia constante, que personaliza cualquier espacio con rotundidad. *This lamp, made of glossy acrylic, calls ones attention: switched on, it creates a suggestive and delicate atmosphere; switched off, it sets up as a constant presence that strongly personalizes any room.*

Las ondas de su pantalla proporcionan a la fuente lumínica el tamiz necesario para iluminar de una manera suave, aunque extensa. Se apoya sobre una discreta base cuadrada metálica. *The waves of the lampshade provide the source of light sieve needed to light gently, and extensively. There are two versions: the standing Ondalina, resting in a metal base, and the hanging Ondalina, which floats bound to the ceiling.*

ondalina P

christophe mathieu 2002

Como si de una escultura de luz se tratase, la Ondalina se erige entre formas sinuosas, orgánicas y fluidas para demostrar que los objetos pueden trascender su mera función y convertirse en elementos mágicos que despiertan sensaciones y que animan espacios. *As if it were a light sculpture, Ondalina is built between sinuous, organic and fluid forms to show that the objects may transcend its mere function and convert into magic elements that awake feelings and brighten up rooms.*



2x100W E27





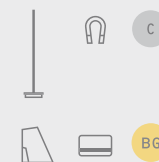
lector P

Lluís porqueras 1990

Porqueras homenajea con esta luminaria a todos los lectores, a quienes brinda una íntima luz de compañía para los momentos de lectura y el ocio más hogareño. *Porqueras pays homage with this lamp to all readers, whom he offers an intimate companionable lamp, ideal for reading or any other activities which require a relaxed setting.*

Proyectada en una época (principios de los años noventa) en que predominaba la tecnología y los materiales fríos, como el metal, el maestro Lluís Porqueras rompe con las tendencias y crea un estilo ampliamente imitado en el que la luz se vuelve cálida y matizada. *Developed at the beginning of the 90s, a time in which most lamps were made of technology and cold materials such as metal. The master, Lluís Porqueras, breaks with the trends and creates a style, later imitated, in which light turns warm and sieved.*

En ella, nada es superfluo, nada es excesivo. Una pantalla de poliéster en el interior con el exterior de papel crema; una estructura cromada, una base en fundición de hierro lacado gris con un abecedario en relieve homenaje a Guttenberg, integran esta lámpara de lectura, de aire cálido e intimista. El interruptor, comodísimo, al alcance de la mano. Existen, además la versión de sobremesa (Lector S), y el aplique (Lector A). *There is nothing superfluous, nothing excessive in the Lector lamp. A white or beige polypropylene lampshade, a chrome-plated or gold-plated structure, an iron chrome-plated base, with an alphabet as an homage to Guttenberg around it, complete this warm and intimate floor lamp. The switch, inside the lampshade, can easily be reached by the laziest of people. Apart from the floor lamp (Lector P), there is also the table lamp (Lector S) and the wall-mounted version (Lector A).*



E27 60W





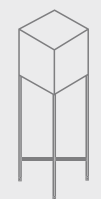
prisma

ferran freixa 1997

Ferran Freixa juega con la geometría para proyectar una serie de lámparas ligeras de dos alturas que recuerda a las tradicionales lámparas de papel japonés, aunque esta vez de tela de algodón texturizada blanca. Su diseño se reconoció con el Delta de plata ADI FAD 1997. Ferran Freixa plays with different geometric shapes to build up a series of floor lamps that recall the traditional Japanese lamps. It is made of white fabric and is available in two different heights. It was awarded the Delta de plata ADI FAD in 1997.



Prisma 110

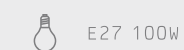


110
(44")

Prisma 40



40
(16")



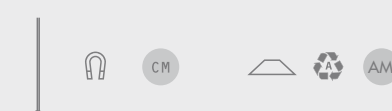
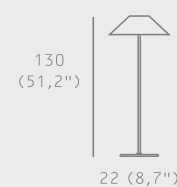


alta R

1993

Líneas rectas y sencillas proporcionan a esta estilizada lámpara de pie un aire elegante, de extrema serenidad formal, cualidades que la convierten en una luminaria versátil. Straight and plain lines provide this slender floor lamp with an elegant look and a formal serenity, qualities that make it incredibly versatile.

Una mínima base cuadrada de metal apoya un largo fuste cilíndrico que se prolonga hasta culminar en una pantalla cónica y emite una luz directa. Esbelta en su concepción, la lámpara Alta destila formas intemporales igualmente útiles tanto para un rincón como para la iluminación de una zona. Es, sin duda, una lámpara de una gran simetría y verticalidad. La colección de luminarias Alta se completa con dos versiones de sobremesa. The lamp's base is made of a metal square, and from its centre emerges a long cylindrical shaft that meets a conical lampshade which emits a direct light. Slender in its conception, the Alta lamp reveals timeless shapes. It is useful both in small spaces and bigger areas. Without doubt, it is a very symmetrical and vertical lamp. The Alta light collection is completed with two table versions.





sobremesa • table



mercer
joan gaspar
javier m. borrás 2005

La Mercer es una lámpara bella y elegante. En ella la fusión de materiales de distinta naturaleza consigue un producto de gran espectacularidad. Ahora en tres tamaños distintos y también en versión de suspensión consiguen imprimir carácter a cualquier espacio en el que se ubiquen. *The Mercer is a beautiful and elegant lamp. The fusion of different materials achieves a result that surprises by its spectacular nature. Now available in three different sizes plus a hanging version that gives character to any space.*

<p>Mercer ø 38 (14,8")</p> <p>ø 24 (9,4")</p>	<p>Mercer M ø 29 (11,3")</p> <p>ø 18,6 (7,3")</p>	<p>Mercer Mini ø 18 (7")</p> <p>ø 11,3 (4,4")</p>		<p>Mercer Mini G9 max60W</p>	
				<p>Mercer M E27 100W</p>	
				<p>Mercer 1x E27 150W</p>	



La peculiaridad de la Mercer se basa en que su pantalla de cinta de algodón flota en una estructura de cristal soplado transparente. En esta ocasión la Mercer se dimensiona para adecuarse a otros espacios. Tres tamaños que consiguen que sea protagonista o proponga un espacio íntimo. The peculiarity of the Mercer is based on its raw cotton ribbed shade which floats in a transparent blown glass structure. There are three sizes, the largest becoming a centrepiece and the smallest creating a cosier space.

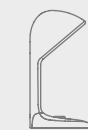


Esta luminaria existe en dos versiones: en la primera la pantalla encintada de algodón crudo emite una luz directa y difusa; la segunda, mucho más sobria, consta de la misma pantalla encintada de algodón negra, más sofisticada, y que emite luz directa hacia la parte inferior y superior. This lamp exists in two versions: in the first, the raw cotton colour of the ribbed shade sends out a direct and diffused light; the second, a more sober design, has a black ribbed cotton shade, which is more sophisticated and sends out light directed to the top and bottom.



clea
christophe mathieu 2006

Esta lámpara de sobremesa es fruto de las mejores tendencias del pop y de la innovación de materiales del siglo XXI. A table lamp which is the fruit of the combination of the latest pop art trends and 21st century innovations in materials.



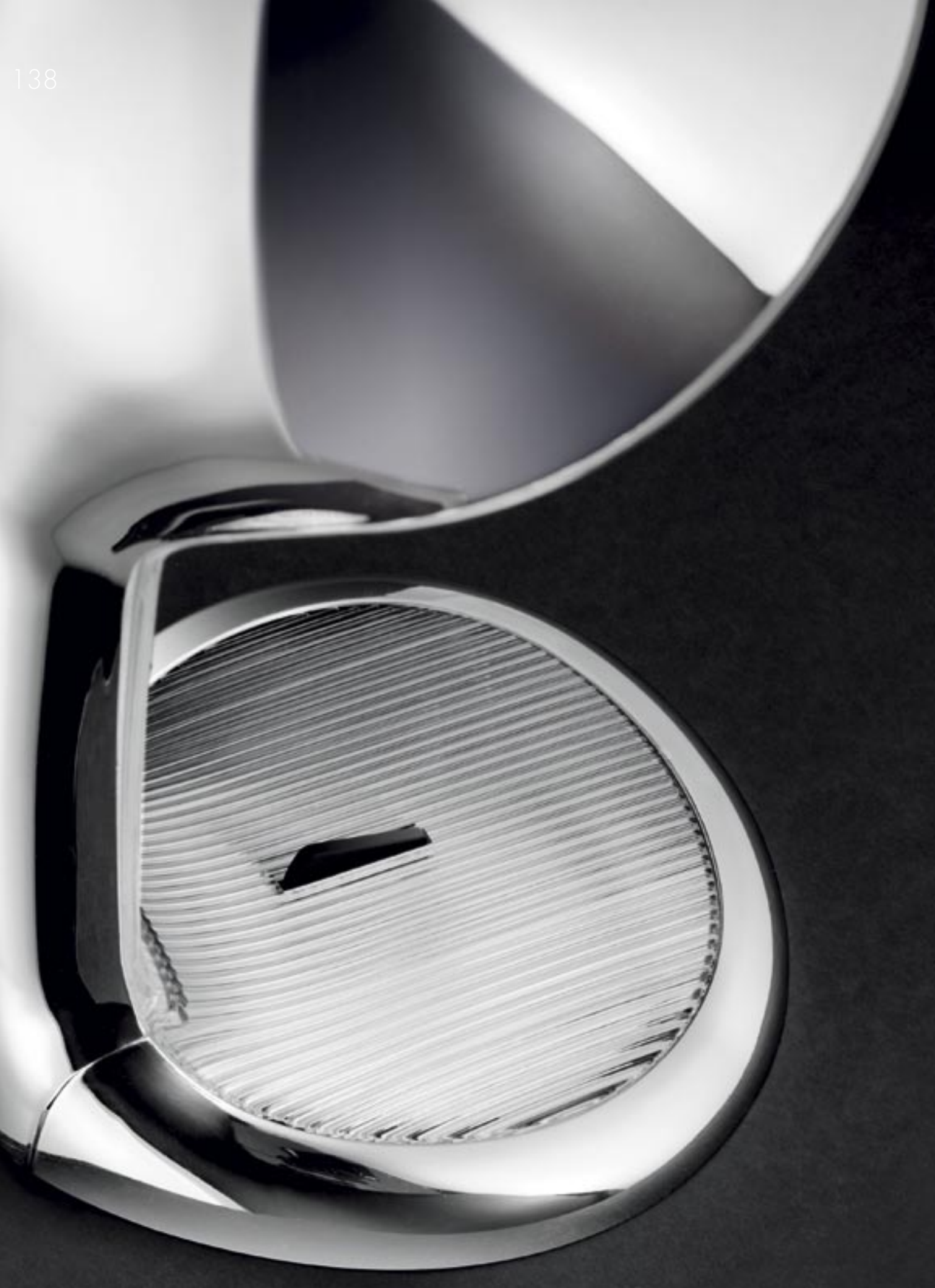
14,2 (5,5")

27,5
(10,7")



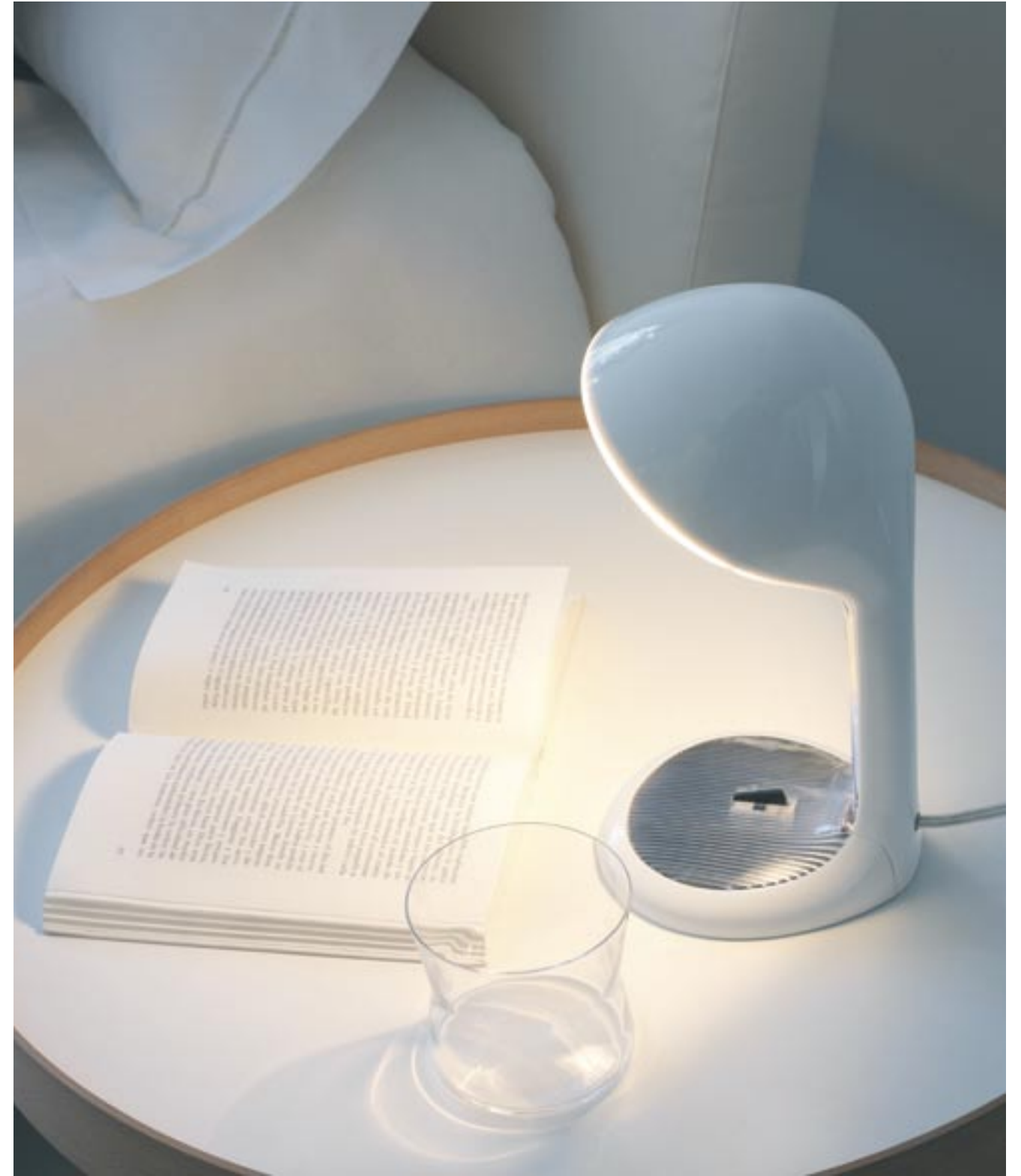
G-9 40W

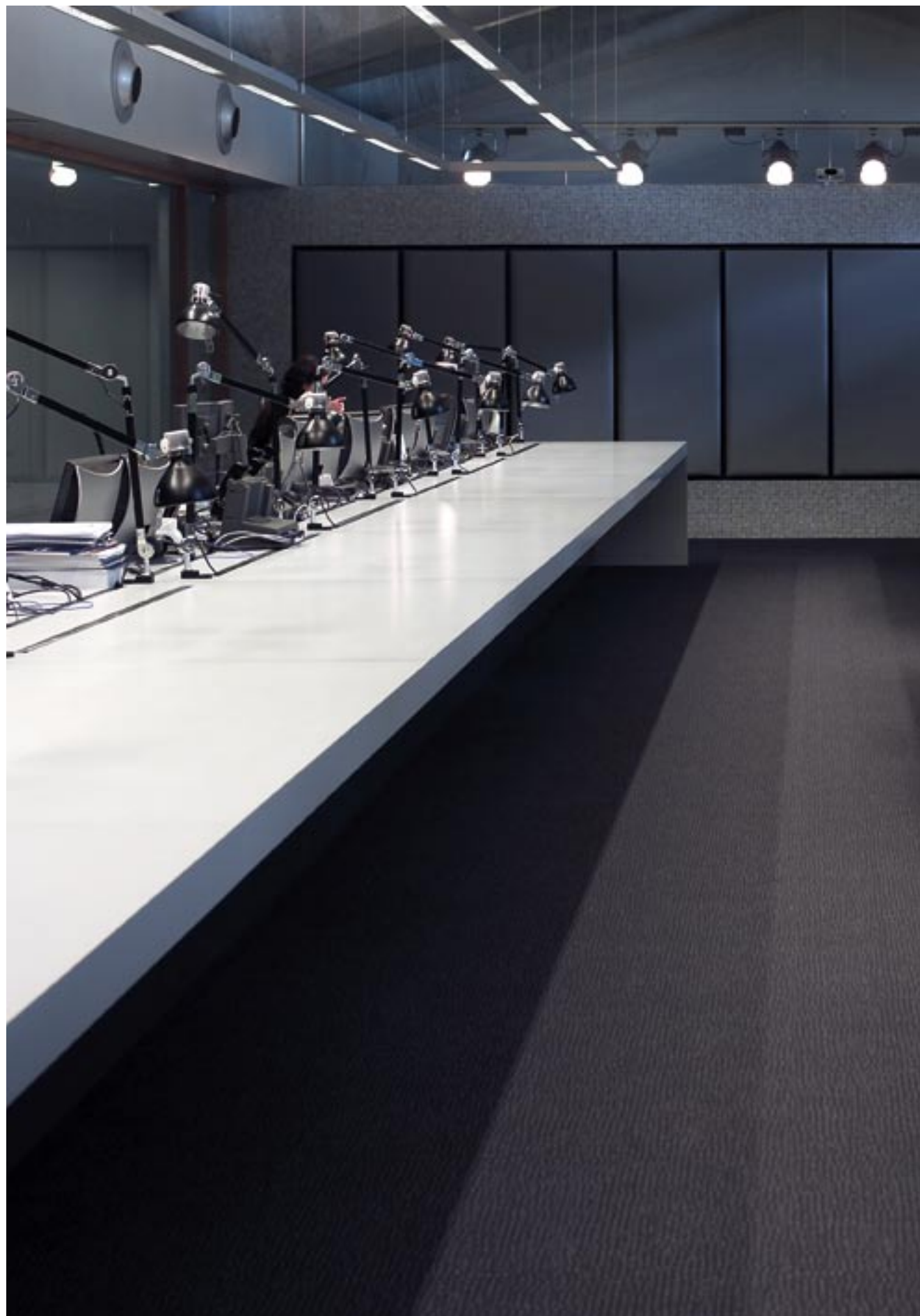




Su diseño refleja la ergonomía, estética y modernidad de los objetos de los años 60: única, diferente al resto de elementos uniformados que configuran nuestros interiores. Fabricada en policarbonato inyectado se encuentra disponible en los siguientes colores: rojo, negro antracita, blanco y cromado. El interruptor está integrado en la base de la lámpara. *A table lamp which is the fruit of the combination of the latest pop art trends and 21st century innovations in materials. Its design is based on the ergonomics, aesthetics and modernity of implements from the 60s, Clea goes beyond its time. Unique and different from the other corseted elements which go to make up our homes. Made from injected polycarbonate, it can be supplied in the following colours: red, anthracite black, white and chrome. The switch is incorporated into the base.*







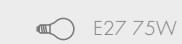
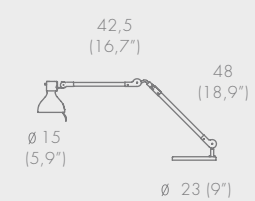
atila 06

joan gaspar 2006

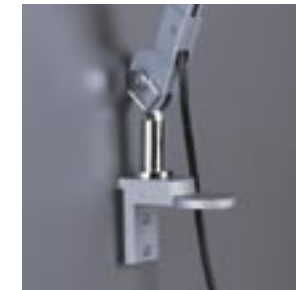
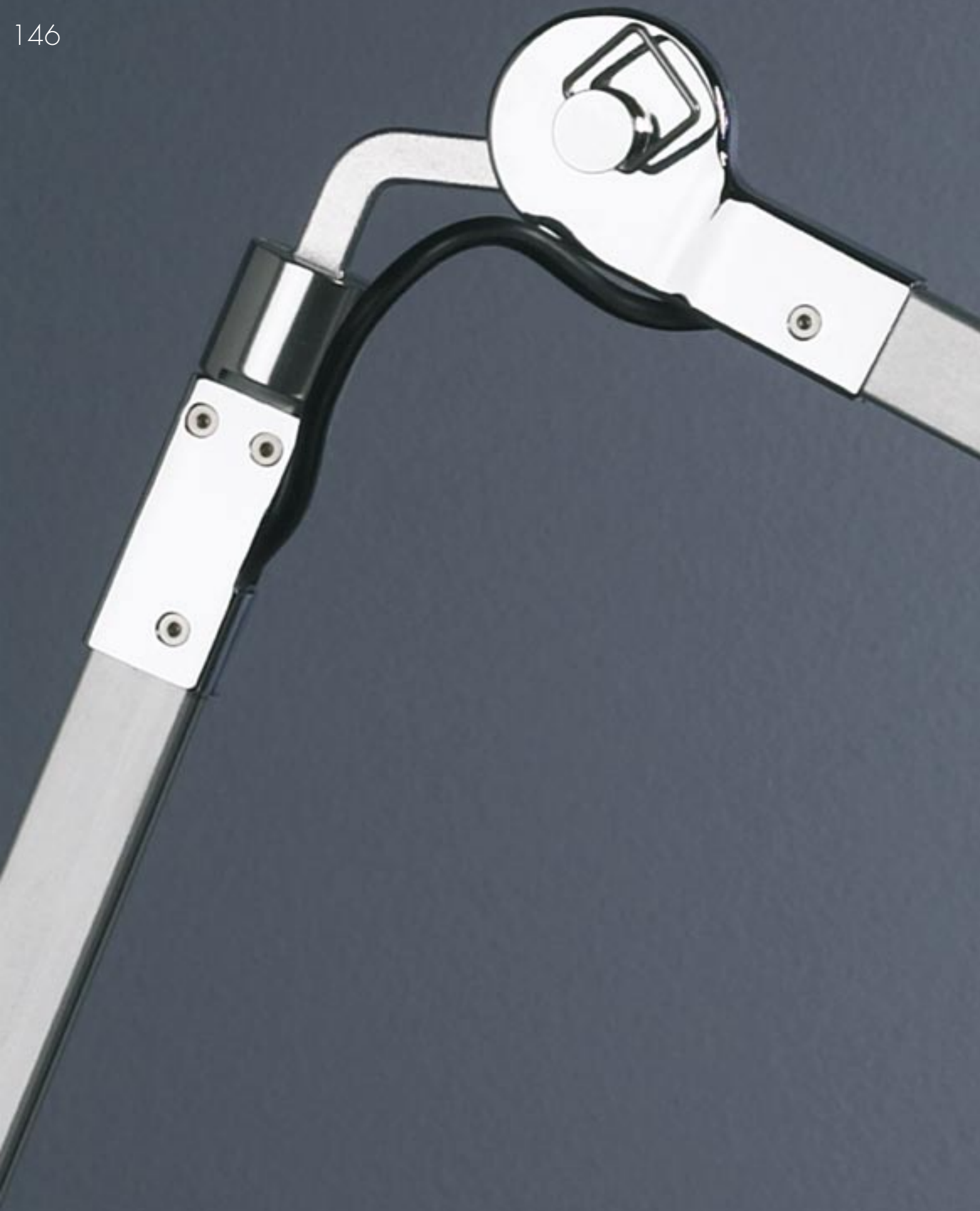
Atento al más mínimo de los detalles, Joan Gaspar ha revisado la lámpara Atila con ligeras modificaciones en la cúpula de policarbonato transparente. Una estructura constructiva que permite todos los movimientos mecánicos necesarios para adaptarse a las necesidades de iluminación. Supone una interpretación de los flexos industriales, ideal para iluminar superficies de trabajo, en entornos domésticos o de oficina. *Paying attention to the slightest detail, Joan Gaspar has touched up the Atila lamp, making slight modifications to the transparent polycarbonate dome. An adaptable structure which facilitates all the mechanical movements necessary to meet specific lighting needs. A brilliant variation by Joan Gaspar on the flexible industrial lamp, ideal for providing illumination on work surfaces in domestic and office environments.*



Atila 06

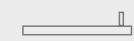





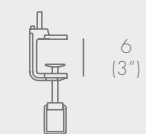


Atila está disponible con diversos accesorios: una base de fundición de aluminio que aporta una perfecta estabilidad, una mordaza que hace las veces de pinza y los soportes de mesa y pared. También existe la versión de aplique y de pie. La Atila incorpora el interruptor en la parte superior, lo que facilita su encendido. Además, gracias a su pantalla compacta se evitan posibles deslumbramientos, creando un conjunto más sólido y con una estética más compacta que le confiere calidad y modernidad. **This lamp can be supplied with a variety of accessories: a cast aluminium base giving perfect stability, a clamp which acts as a pincer and the table and wall brackets. Standard and wall versions are also available. The Atila incorporates the switch into the top cover, making it easy to turn on. In addition, its compact shade prevents the possibility of dazzling, creating a more solid unit with improved aesthetics and lending it quality and modernity.**

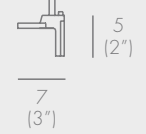
Atila 06 Accs.


 \varnothing 23 (9")


 \varnothing 20 (7,8")

 | $\frac{6}{(3")}$

 | $\frac{7}{(3")}$

 | $\frac{5}{(2")}$



montana

marco zanuso 2003

La característica principal de esta lámpara de sobremesa es su desnudez. En la Montana la luz se presenta en su máxima expresión: sin filtros, sin color, sin ninguna interferencia con la fuente lumínica. *Nudity is the main characteristic of this classically shaped table lamp. The light is featured in its fullest expression: without filters, colourless, without any interference from the lampshade and, most importantly, with a subtle presence.*



El uso de materiales transparentes demuestra el cuidado y la importancia que el diseñador le da al origen de la luz artificial: la bombilla. Con la Montana, Marco Zanuso, ha creado un claro ejemplo de cómo las formas clásicas se adaptan a la contemporaneidad mediante el uso innovador de materiales transparentes. *The use of clear materials shows the importance and care the designer has taken over the source of the light: the bulb. With the Montana, Marco Zanuso has developed a good example of how classical forms may adapt to the contemporary by innovatively using transparent materials.*

Compacta y dotada de gran personalidad, permite ver los entresijos que la configuran y que le dan un toque de modernidad. Su misma cualidad de claridad se transforma en calidad a través de la dureza del Pyrex soplado artesanalmente que la configura. La luz incandescente de la bombilla permite que no se deforme. Incorpora un dimmer que permite regular la luz a discreción. *Compact and with a great personality, you can see the contours which shape the Montana and give it a taste of modernity. Its clarity transforms into quality through the hardness of the hand blown Pyrex glass that is used in its creation. The incandescent light of the bulb is undisturbed.*

Ø 26,5 (10,5")



41,5
(16,4")

Ø 16 (6,3")



E27 GLOBE
Ø125 100 W














Restaurant Caelis - Hotel Ritz Barcelona





<p>Pur Sp</p>  <p>∅ 16 (6,2") 22,5 (8,8")</p>	<p>Pur S</p> <p>∅ 47,5 (18,5")</p>  <p>64 (25")</p> <p>∅ 32 (12,5")</p>	 	<p>E27 150W</p>  	  
--	--	---	---	---

pur
harri koskinen 2006

Esta familia de lámparas de cristal opal del diseñador finlandés Harri Koskinen es esencial en sus formas. Pur se basa en la tradición nórdica de sencillez y funcionalidad para crear atmósferas de luz suaves y elegantes. This collection of lamps in opal glass by Finnish designer Harri Koskinen goes back to basics. Pur reflects the Nordic tradition of simplicity and reliability to create soft and elegant lighting effects.





cotton
javier m.borrás 1998

Lámpara de sobremesa, de aspecto elegante y contemporáneo. Conjuga un fuste de metal o latón, con una pantalla de cinta de algodón crudo, en un genial ejercicio de combinatoria de materiales. La luz que emite es suave y confortable. **This is a table lamp with a smart and contemporary look. It stylishly combines a metal base with a metal or brass shaft, and a ribbed raw cotton lampshade, resulting in a soft and comfortable light.**

<p>Cotton S</p>	<p>Cotton M</p>	<p>Cotton Mini</p>		<p>Cotton S E27 100W</p> <p>Cotton M E14 60W</p> <p>Cotton Mini E14 40W</p>	
-----------------	-----------------	--------------------	--	---	--



cotton S



cotton M

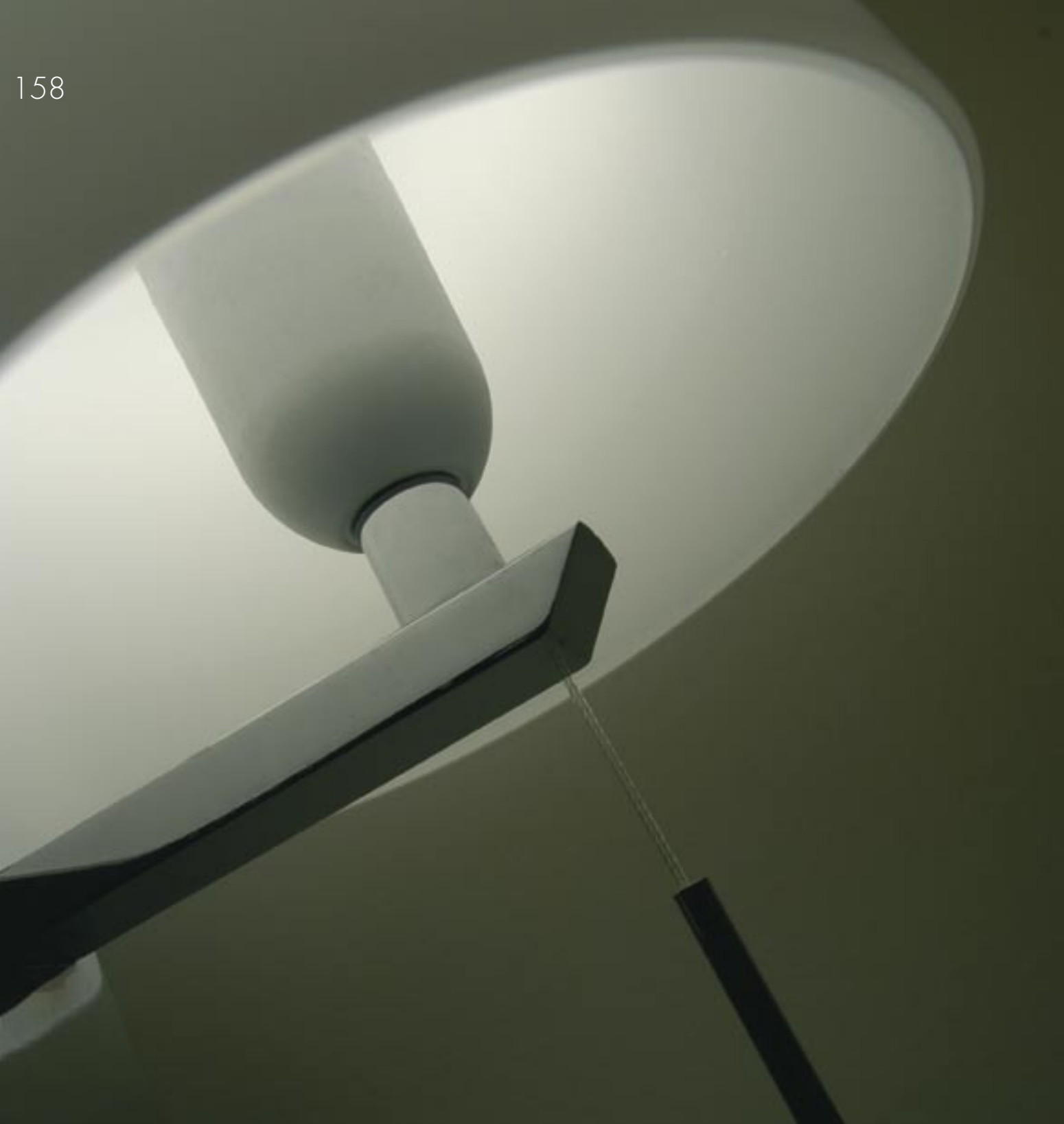


cotton Mini

Una estructura de base cuadrada, sirve de soporte a una pantalla de cinta de algodón. La colección de luminarias Cotton tiene tres posibilidades de sobremesa: la Cotton M de 37 cm, ideal para mesitas de noche, y la Cotton S de 55 cm de altura. En su versión mini (25 cm) esta lámpara se convierte en una excelente compañía para pequeños rincones a los que dota de personalidad y estilo. Las Cotton son una extensa familia de luminarias unidas por un rasgo común: el uso de la pantalla de cinta de algodón crudo que crea una luz rica en matices y relieves.



Cotton R combines a metal or brass cylindrical shaft with a ribbed cotton lampshade. The Cotton light collection comes in three possible table versions: Cotton M, 37 cm high, ideal for night tables and Cotton S, 55 cm high. In its miniature version, this becomes an excellent solution for those corners which need a lamp with a strong personality. Cotton is a big family with a common trait: the use of a ribbed raw cotton shade which gives out a light rich in shades and reliefs.



silos

cristian díez 1996

Esta lámpara, eminentemente sencilla en su concepción, y de formas geométricas y sensuales, es perfecta para dotar de elegancia cualquier rincón que, además, requiera una luz sobria, sin estridencias, dotada de un espíritu tradicional. *The Silo lamp, essentially simple in its conception and geometrically-shaped, is perfect to provide elegance to any place that requires a sober light, without stridencies, provided with a traditional spirit.*



Ø15 (6")
43
(17")
Ø19 (7,5")



E27 100W



La lámpara Silo parte de una estructura mínima de metal cromado en la que la base es un tubo que forma un círculo hueco que la asienta y le proporciona ligereza al mismo tiempo. El difusor es un cilindro de cristal opal soplado que destila una luz tamizada y de gran calidad lumínica. Exenta de cualquier ornamento, la Silo se acciona mediante un tirador metálico que surge convenientemente del interior de la pantalla. La misma familia también cuenta con la versión de pared. *The Silo lamp starts from a chrome-plated structure in which the base is a tube with a hollow circular shape which makes this lamp very light. The diffuser is a opal glass cylinder that reveals a very shady light with a superb quality. Without any ornamentation, Silo works by means of a metal tube that conveniently comes up from the interior of the shade. There also exists the wall-mounted version (Silo A).*



alta S

alta M,S

1993

Esta lámpara de sobremesa, moderna y funcional, se exhibe sin estridencias, con una personalidad sencilla pero eficaz. Esta exquisita demostración de serenidad formal está disponible en varias medidas, que resuelven necesidades lumínicas diferentes. *This functional and modern table lamp is displayed without flamboyance, but with a simple and efficient personality. It is ideal to light up spaces without astonishing anyone. This exquisite demonstration of formal serenity is available in various sizes that solve different lighting needs.*



alta M

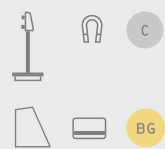
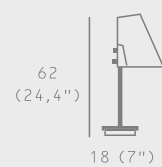
<p>Alta S</p> <p>53 (20,8'')</p> <p>17 (6,6'')</p>	<p>Alta M</p> <p>37 (14,5'')</p> <p>14 (5,5'')</p>		<p>G-9 75W</p>	
--	--	--	----------------	--




lector S

Iluís porqueras 1990

Como su propio nombre indica, es esencialmente una luz literaria que nos acompaña, discretamente, en una mesita de noche, o como punto de luz de referencia. *As the name states (Lector means reader in Spanish), it is essentially a reading lamp that quietly accompanies you, either as a bedside table or as a point of reference.*



 E27 60W



En la Lector, la luz se vuelve cálida y matizada. Una pantalla de poliéster en el interior con el exterior de papel crema; una estructura cromada, una base en fundición de hierro lacado gris con un abecedario en relieve homenaje a Guttemberg, integran esta lámpara de sobremesa de aire intimista. Existen, además la versión de pie (Lector P), y el aplique (Lector A). *In the Lector light becomes warm and shady. This warm and intimate floor lamp is comprised of a shade, polyester on the inside with cream coloured paper on the outside, a chrome-plated or gold-plated structure, and an iron chrome-plated base with an alphabet homage to Guttemberg around it. There is also the floor lamp (Lector P) and the wall-mounted version (Lector A).*



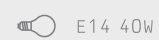
topolina

christophe mathieu 2000

Christophe Mathieu rinde con la Topolina un pequeño homenaje a la lámpara de pinza de metal. Su revisión del clásico ha dado lugar a una lámpara moderna y atrevida, reconocida en el Salón de París Maison & Objet, Lumière, como el mejor producto de iluminación del año 2000. Christophe Mathieu has paid a small homage to the metal clip-on lamp. His revision of the classic model gave birth to Topolina, a modern and daring lamp, recognised in the Maison & Objet, Lumière, as one of the best lighting products of 2000.

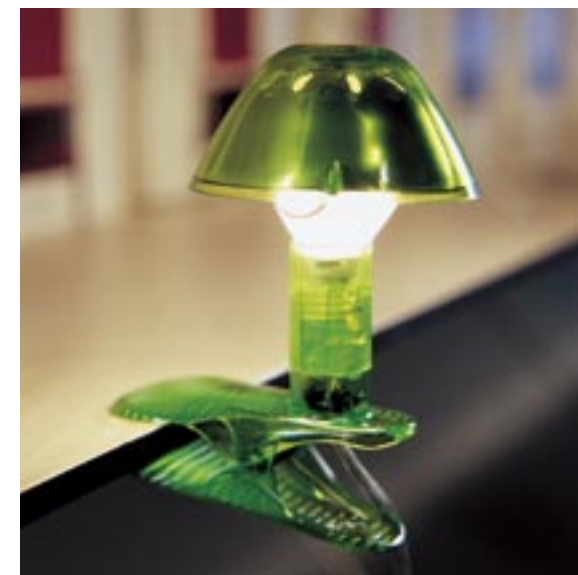


10,5 (4,1")



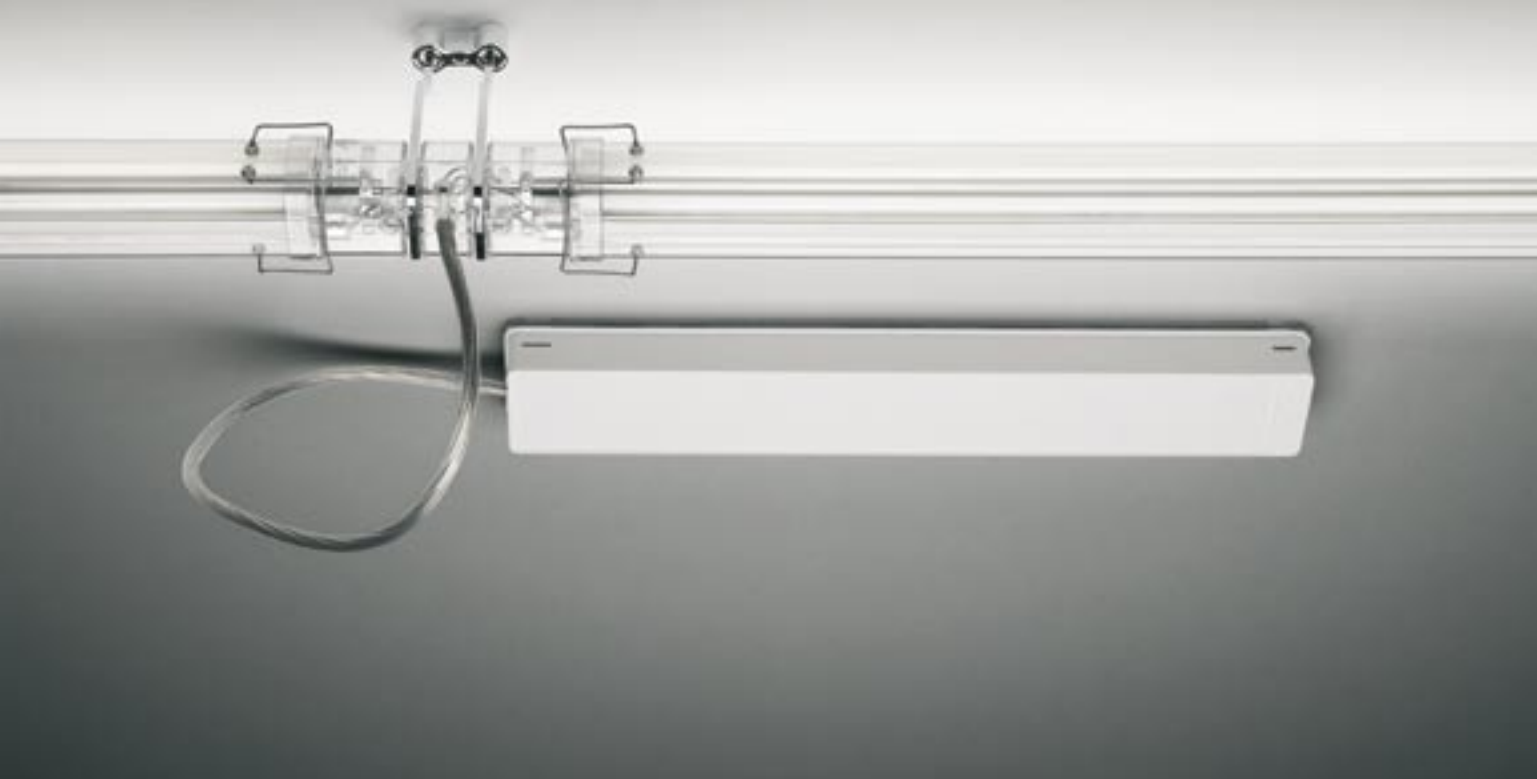
Mathieu ha perfeccionado técnica y ergonómicamente la luminaria: el reflector de aluminio permite que el rendimiento lumínico mejore y se absorba la temperatura generada por la bombilla permitiendo dirigir la luz. La curvatura de la pinza posibilita la sujeción de la lámpara a estructuras tubulares. Mathieu has perfected many technical and ergonomic changes in this modern version: the aluminium reflector allows the lighting performance to be improved, thus absorbing the temperature generated by the bulb. The bend of the clip-on makes it possible to fix the lamp to tubular shaped structures.

Disponible en colores transparente, azul, rojo, verde y ámbar, esta lámpara de policarbonato se puede colar en cualquier espacio. Es perfecta como compañera de lectura, como iluminador de un espacio que queramos destacar o sencillamente como elemento que dota de un cromatismo especial alguna estancia. Available in colours transparent, blue, red, green and amber, this polycarbonate lamp suits any space. It is perfect as a reading companion, or as an element providing a special addition to any room.





apliques . wall



neón de luz

joan gaspar 2004

El Neón de Luz es un tubo fluorescente T5 de alto rendimiento encerrado en un perfil de policarbonato con unas varillas de color sutilmente iluminadas y una película de policarbonato serigrafado con una trama que confiere mucha más calidad a la iluminación y al producto. The Neón de Luz is a T5 fluorescent tube, closed and fixed in polycarbonate with reflectors that increase the output of the beam of light with colour rods subtly lit along its length. A polycarbonate silk-screen printed film gives more quality to the light and to the product.

Neón de Luz NL - A

A	B	Tubo
94,5 (37")		T5 39W
154,5 (61")		T5 49W
124,5 (49,2")		T5 54W
154,5 (61")		T5 80W

14 (5,3")

Neón de Luz 2 - A

A	B	Tubo
189 (74,4")	36	2x T5 39W
309 (121,6")	36	2x T5 49W
249 (98")	36	2x T5 54W

Kit Unión NL-A

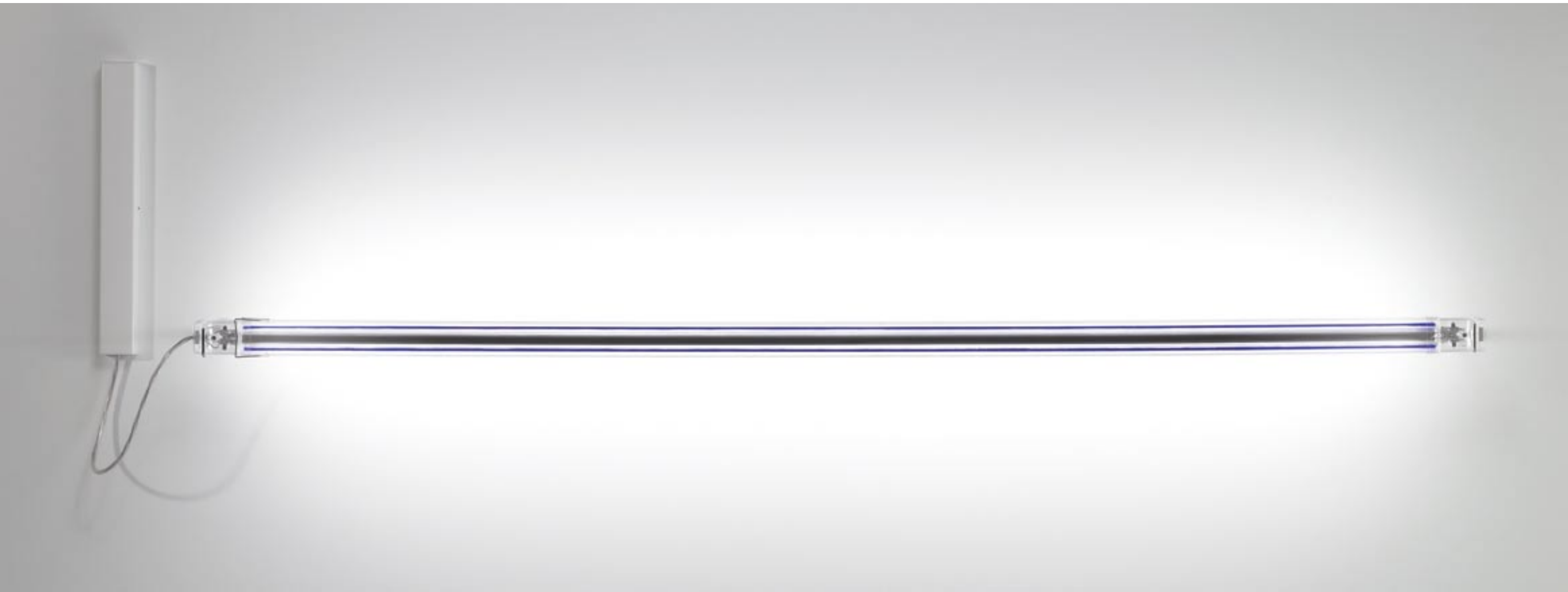
Neón de Luz AL - A

A	B	Tubo
94,5 (37,2")	36	T5 39W
124,5 (49")	36	T5 54W
154,5 (61")	44	T5 80W

TR

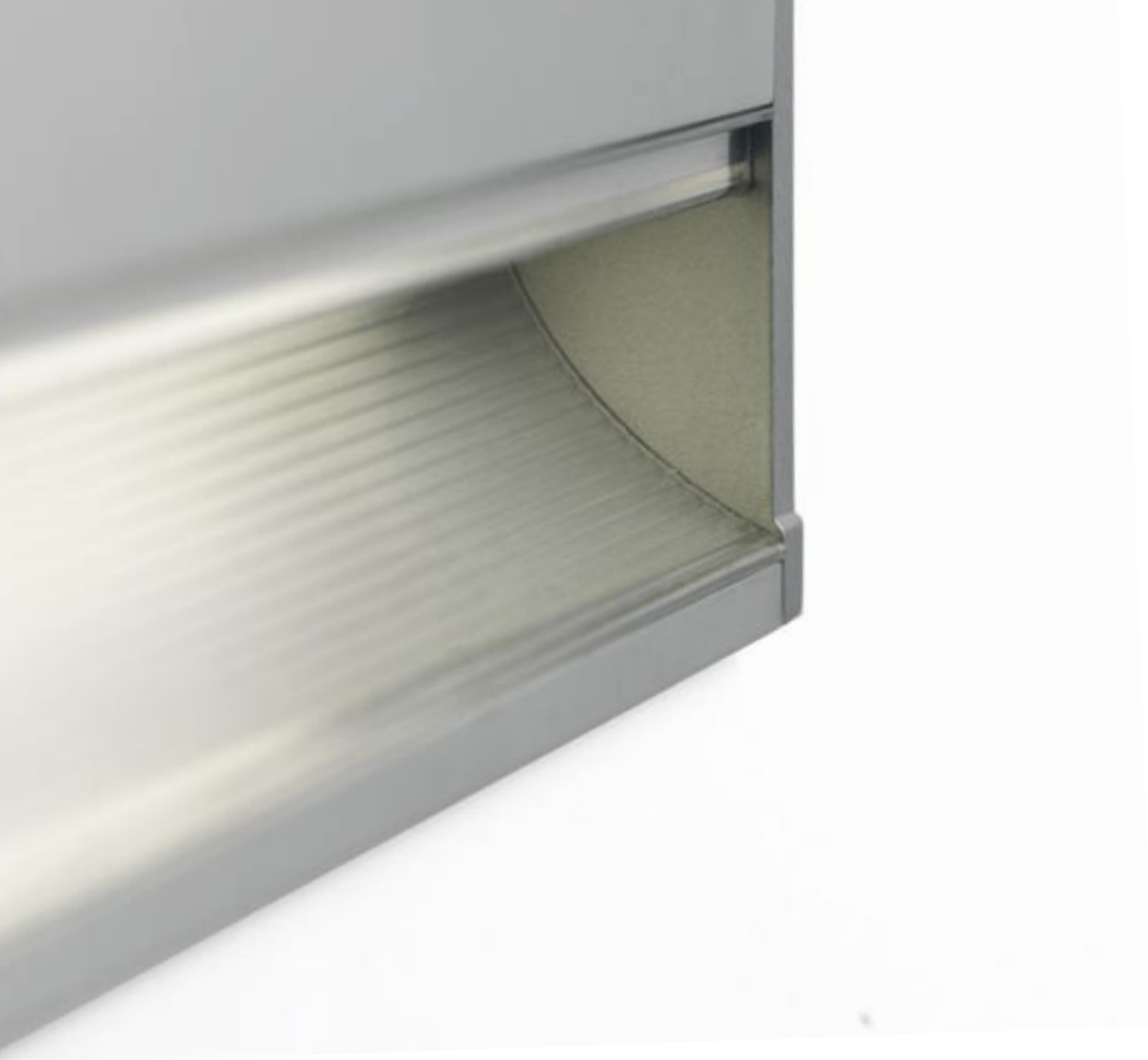
CE







Es muy recomendable para lugares que necesiten de una iluminación continua gracias a su bajo consumo. Instalada como aplique consigue combinaciones asombrosas a la par que extremadamente funcionales. La geometría de su estructura permite colocarla en múltiples posiciones, consiguiendo así dirigir la luz y lograr efectos de iluminación directa e indirecta. Highly recommendable for places that need continuous lighting thanks to its low consumption. Placed as a wall lamp it achieves amazing combinations par to extremely functional. The geometry of its structure allows it to be place in multiple positions, and thus directing the light and achieving direct and indirect light effects.



lin
rubén saldaña

2006

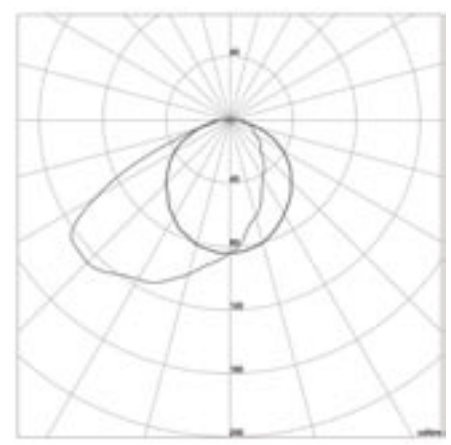
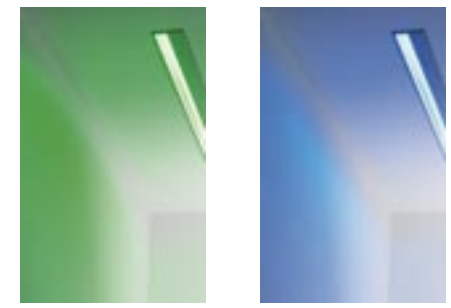
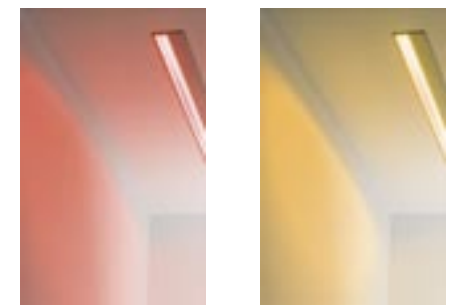
Lin es un sistema de iluminación asimétrica que se puede instalar en techos y paredes, empotrado o en superficie. Producido en aluminio anodizado y con un difusor de policarbonato que protege la fuente de luz, fluorescencia T5. *An asymmetric lighting system, which can be installed in the ceiling or on the wall. The Lin is made from anodised aluminium and has a polycarbonate diffuser, which protects the T5 fluorescence.*



10,5 (4,1")		A				
		17,5	T5 4W	16,5 x 9,5		
		33	T5 8W	31,5 x 9,5		
		59	T5 24W	57,5 x 9,5		
		89	T5 39W	87,5 x 9,5		
		119	T5 54W	117,5 x 9,5		
		149	T5 49W	147,5 x 9,5		
		149	T5 80W	147,5 x 9,5		
<p>* Kit de instalación necesario para su colocación empotrada en cualquier tipo de techo y en pared de ladrillo o cemento. <i>When installing Lin recessed in any kind of ceiling or in concrete/brick wall, a special kit is required.</i></p>						



Uno de los aspectos más relevantes es su reducida profundidad de empotramiento de tan sólo 3 cm. con la posibilidad de instalarlo también en superficie y en repetición, creando líneas de luz. Esta disponible en medidas que van desde los 17,5 hasta los 150cm. One of its outstanding aspects is the minimal depth – only 3 cm. - required to embed it; this means it can also be installed on the surface, as well as in series, thus creating rows of light. The Lin can be supplied in sizes from 17.5 to 150 cm.



lin 15 80W 230v





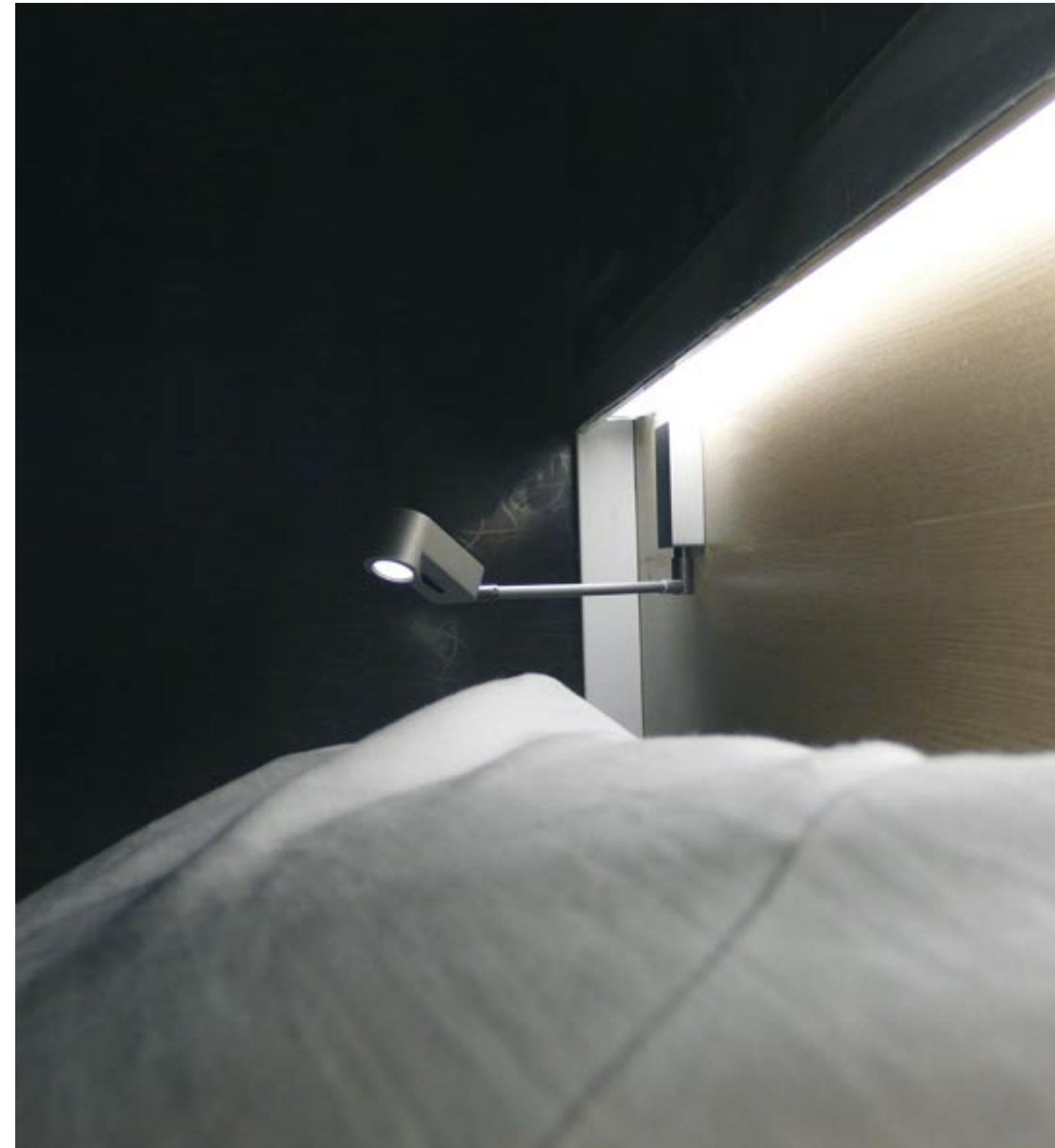
ledpipe
joan gaspar

2005

Un diodo emisor de luz (LED) de 3w, de 100.000 horas de duración, da nombre a este original aplique de luz directa en el que la funcionalidad es una de sus principales características gracias a su brazo móvil y a su cabezal orientable. This original direct-focus wall lamp owes its name to a 3w light emitting diode (LED), with 100,000 hours of life; one of its principal characteristics is its versatility, based on its movable arm and swivel head.

		<p>LED 3W</p>	
--	--	---------------	--





Ledpipe incorpora la tecnología led a una lámpara decorativa. Innovadora en su concepción, el interruptor en el cabezal facilita su uso como lámpara de cabecera. Produce una iluminación óptima para ser utilizada como foco de luz directa sin que se produzcan deslumbramientos. Ledpipe brings LED technology to decorative lighting. In addition to this innovative idea, the switch in the head piece facilitates its use as a bedside lamp. Optimum light is produced for it to be used as a focus of direct illumination, without causing dazzling.



raxis 10 A
joan gaspar 2007

<p>Raxis 10 A</p> <p>10 (3,9")</p> <p>16 (6,2")</p> <p>16 (6,2")</p>		<p> QPAR16 GU-10 230v 50W</p> <p> QR-51-AL GU5,3 12v 50W</p>	<p></p> <p></p> <p></p>
--	--	--	-------------------------



manhattan t5

joan gaspar 2005

Es ésta una colección de apliques básicamente geométricos, cuya característica más destacable es la racionalidad de su diseño y su estética libre de ornamentos y pura en el sentido más arquitectónico. This is a collection of wall lamps with geometric designs whose main virtue is the rationality of its design and its look free of ornaments.

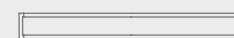


Su índice de protección IP44 la hace especialmente indicada para su instalación en baños o en exterior. Además se le ha dotado interiormente de una película de policarbonato serigrafado para aportar gran calidad a la fuente lumínica que es la fluorescencia T5. Su forma le permite la instalación tanto en vertical como en horizontal. Está disponible en varios tamaños. Its Safety Index -IP44- makes the collection particularly suitable for use in bathrooms or outdoors. Furthermore, these lamps have been equipped internally with a silk-screened polycarbonate film to complement the high quality of the light source - the T5 fluorescence. The shape makes the lamps suitable for vertical or horizontal installation across the range of sizes in which the Manhattan is available.



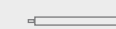
6,7
(2,6")

A



7,8
(3")

A



63,5	T5 24W
93,5	T5 39W
123,5	T5 54W
153,5	T5 49W
153,5	T5 80W



C



TR



IP 44



manhattan 40

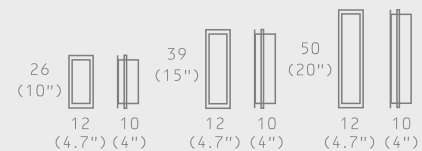
manhattan

joan gaspar 1996

Es esta una colección de apliques básicamente geométricos que combinan las diferentes formas rectangulares o cuadradas de metal de su estructura con un cristal curvado blanco para crear una luminaria con cierto estilo minimalista que combinan muy bien en serie. This is a collection of wall lamps with a certain minimalist style, basic geometric shapes that combine different rectangular or square structures with a curved opal glass. It combines perfectly in repetition.



Manhattan 25/40/50



⚡ 25 / E27 60W OPAL
40 / 2 x E27 60W OPAL
50 / 2 x E27 60W OPAL



⚡ 25 / G24 d-2 18W
40 / 2G11 24W
50 / 2G11 36W





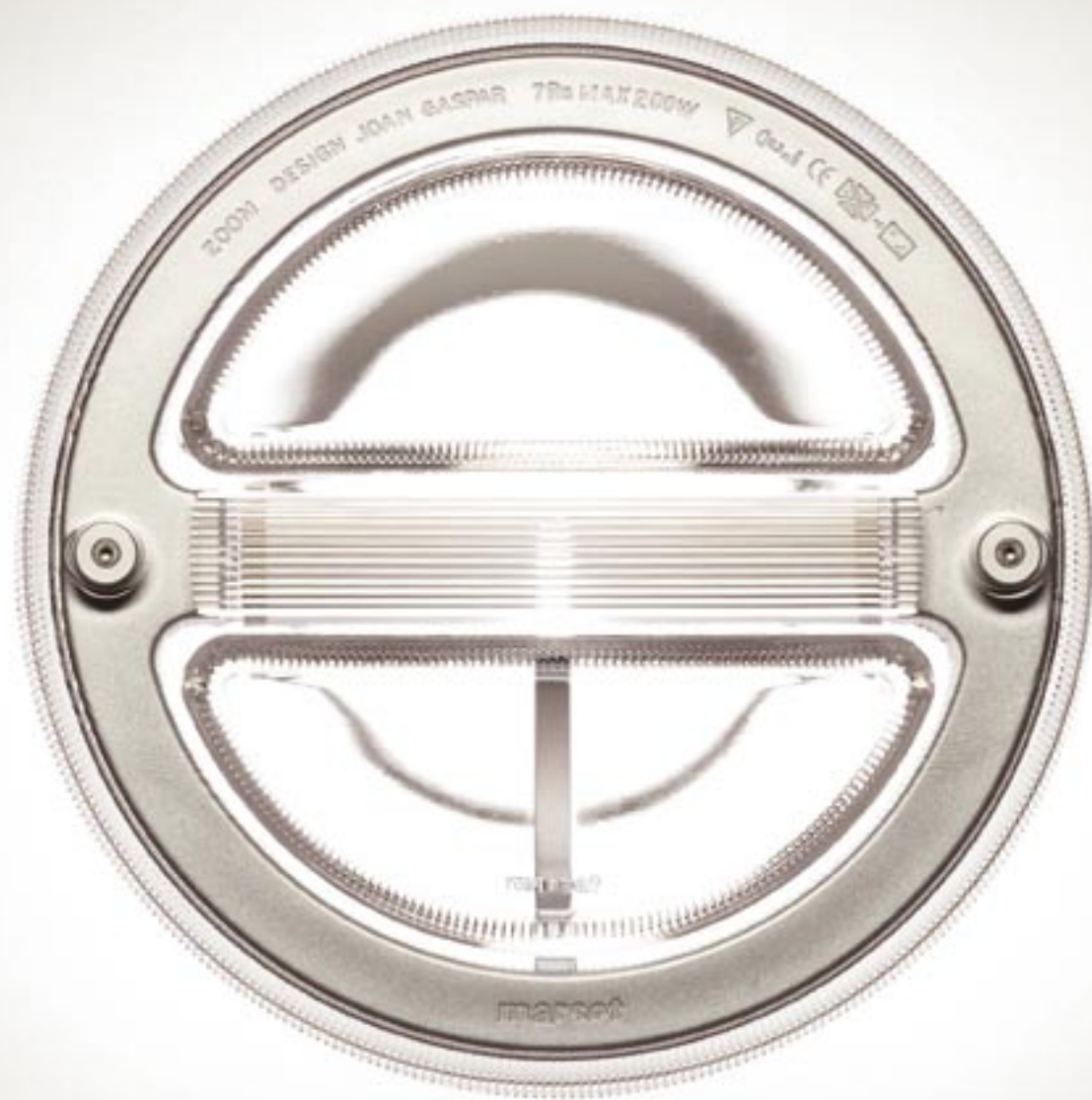
Hotel AC Vilamarí - Barcelona



Hotel AC Vilamarí - Barcelona

La colección Manhattan existe en dos formas y en variedad de tamaños. La más cuadrada es la Manhattan 30 mientras que las rectangulares existen en los siguientes tamaños 25, 40, 50, 100 y 120 cm. La característica más destacable de la serie es la racionalidad de su diseño y su estética libre de ornamentos y pura en el sentido más arquitectónico. *The Manhattan collection exists in two shapes and in several sizes. The most square is the Manhattan 30 while the rectangular ones are available in the following sizes 25, 40, 50, 100 and 120. The most remarkable characteristic of this series is the rationality of the design, its aesthetic free of ornaments and pure in the most architectural sense.*

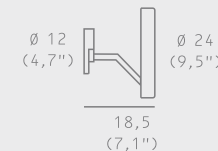
Estas lámparas son muy versátiles ya que se adaptan a todo tipo de espacios. Es especialmente recomendable su instalación en zonas de circulación y baños por su tamaño y por su gran combinatoria en repetición. *These lamps are very versatile as they adapt to any space. It is especially recommended for areas of high circulation and for bathrooms due to its size and its excellent ability to be combined in repetition.*



zoom

joan gaspar 2002

Zoom es un aplique versátil de vidrio prensado y grabado, totalmente transparente, que proporciona una luminosidad y unos brillos que enriquecen sutilmente el efecto de su luz. Zoom es una presencia simple y redondeada que genera una iluminación indirecta impecable en su versión aplique. Un producto de aspecto técnico aplicable tanto a interiores domésticos como a espacios públicos. This lamp has all the necessary elements that the author considers essential for a good design: simpleness, subtlety and effectiveness. Zoom is a versatile lamp made of compressed and print glass, completely transparent, which provides a brightness that subtly enriches the effect of the light. Zoom is a simple and rounded presence, an elegant indirect light in the wall lamp series. Another technical product that has leapt both into home decoration and into public spaces.



R7s 118mm 200W



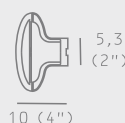




Montse-tse - St. Feliu de Codines



Ø15 (6")



10 (4")

5,3
(2")

TR



G9 60W



CE



flash

joan gaspar 2001

El flash es un producto pensado como punto de luz, eminentemente para el techo. En este caso se utiliza como aplique, dando un muy buen resultado, tanto funcional como estético. *Flash is a product designed as a point of light, primarily for ceilings. In this case it is used as a wall lamp, where the outcome is a functional and aesthetic success.*



El Flash es un punto de luz directo. El envoltorio, inyectado en policarbonato transparente, consta de dos partes: la tapa y el cuerpo. La tapa sujeta al cuerpo mediante un sencillo sistema de clipaje y el cuerpo va fijado a la superficie de apoyo mediante otra pieza de plástico, en este caso poliamida 66 resistente a temperaturas extremas, ya que es la parte que tiene contacto con el portalámparas G9. En el interior el reflector es de chapa embutida y el difusor de cristal prensado. A nivel visual, todo el cuerpo de policarbonato actúa como funda exterior de la parte interna, creando un efecto de que el cuerpo queda en el aire, flotando. La luminaria Flash puede agruparse en bases de 3 y 7 unidades creando una estética especialmente indicada para grandes espacios. *Flash is a direct light. The cover, injected in transparent polycarbonate, is made of two parts: the cover and the body. The cover is fixed to the body by a simple clipping system and the body is fixed to the surface by another piece of plastic, in this case polyamide 66, very resistant to high temperatures. The inside of the reflector is made of an inlay sheet and the diffuser of pressed glass. Visually the polycarbonate acts as a case creating an effect in which the body seems to float in air. The lamp Flash can be grouped in bases of 3 and 7 units with a look especially intended for big spaces.*

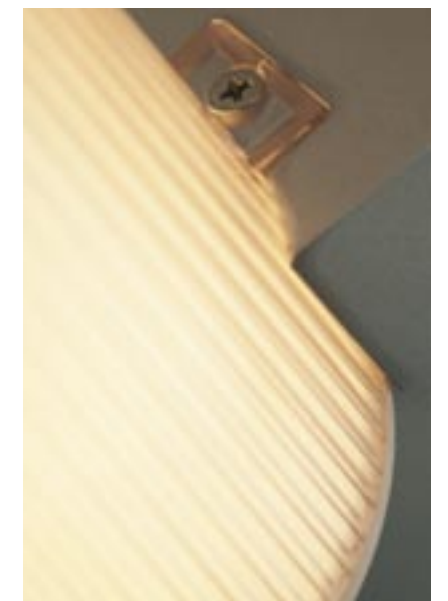
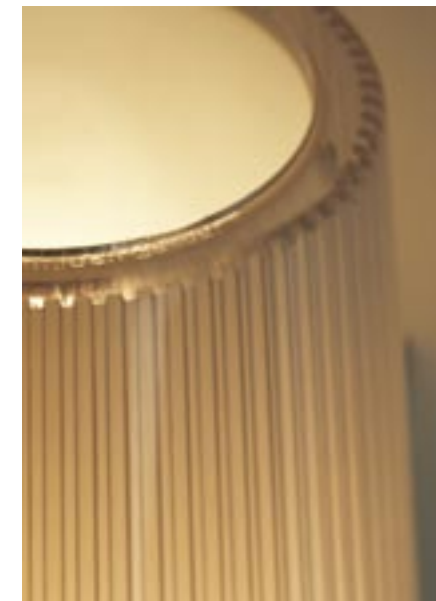


big mouse A.06

big mouse 06

joan gaspar 2006

El nuevo aplique Big Mouse modifica la pantalla y crea un nuevo efecto de luz al superponer un cuerpo transparente sobre uno translúcido. The new Big Mouse wall lamp has a modified shade and creates a new lighting effect by placing a transparent body over a translucent one.



Big Mouse A.06	<p>20 (7,8'') 15 (5,9'')</p>		60W E27 PL G24 d2 18W EL G24 q2 18W	
Big Mouse 2.06	<p>22 (8,6'') 17 (6,7'') 25 (9,8'')</p>		2x 60W E27 PL 2x G24 d2 18W EL 2x G24 q2 18W	



big mouse A.06

Big Mouse es uno de esos apliques que destacan por su tamaño, versatilidad y por los materiales, que le confieren un aspecto contundente. La principal novedad es el efecto brillante de luz que produce la superposición de los dos cuerpos de la pantalla que, en esta nueva versión, son de policarbonato –grabado y translúcido- y encajan perfectamente en la estructura de aluminio. Disponible en versión sencilla y doble. Big Mouse is one of those wall lamps which stand out because of its size, versatility and the materials which give it an outstanding appearance. The novelty, however, is in the brilliant lighting effect produced by the superimposition of the components of the shade that, in this new version, are made of polycarbonate and which fit perfectly into the aluminium frame. The lamp is available in single and double versions.



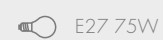
atila 06

joan gaspar 2006

Atento al más mínimo de los detalles, Joan Gaspar ha revisado la lámpara Atila con ligeras modificaciones en la cúpula de policarbonato transparente. Una estructura constructiva que permite todos los movimientos mecánicos necesarios para adaptarse a las necesidades de iluminación. Supone una interpretación de los flexos industriales, ideal para iluminar superficies de trabajo, en entornos domésticos o de oficina. *Paying attention to the slightest detail, Joan Gaspar has touched up the Atila lamp, making slight modifications to the transparent polycarbonate dome. An adaptable structure which facilitates all the mechanical movements necessary to meet specific lighting needs. A brilliant variation by Joan Gaspar on the flexible industrial lamp, ideal for providing illumination on work surfaces in domestic and office environments.*



Atila 06.A





espejito, espejito...

joan gaspar 2005

Espejo de aumento iluminado, moderno e innovador en su concepción. Homologado para su uso en baños (IP44) permite orientarlo en el grado deseado gracias a una rótula. La luz de su difusor, un globo de cristal opal blanco, ilumina el perímetro del espejo de forma sutil creando un ambiente cálido y agradable. *A magnifying mirror with built-in light, both modern and innovative in its conception. Approved for use in bathrooms (IP44), it can be positioned at any angle, thanks to an integral ball and socket joint. The light from its diffuser, a white opal glass globe, subtly illuminates the perimeter of the mirror, creating a warm, pleasant atmosphere.*



<p>Luz Espejito</p> <p>16,5 (6,4")</p> <p>10,5 (4,1")</p>	<p>Espejito, espejito...</p> <p>21,5 (8,4")</p> <p>18,8 (7,3")</p>		<p>G-9 max60W</p>	<p>IP 44</p>
---	--	--	-------------------	--------------



nagy
joan verdugo 2006

Partiendo de un estándar universal, se reinterpreta para adecuarlo a las nuevas necesidades funcionales y simbólicas de los espacios privados y públicos de hoy en día. Starting from an existing base, Nagy has been adapted to be suitable for the new functional and symbolic requirements of present day private residences and public areas.



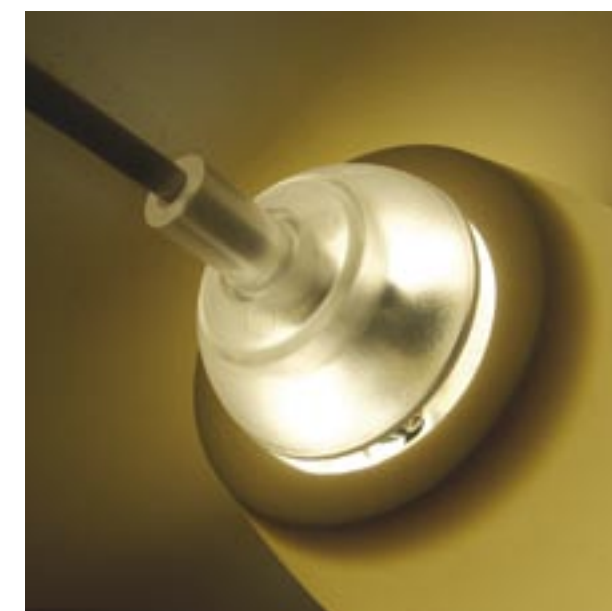
 13,5 (5,3")	 8,5 (3,3")	 18,8 (7,3")		 2G-11 18W	 IP 65
-----------------	----------------	-----------------	--	---------------	-----------



sac
cristian díez
joan gaspar

1998

La lámpara Sac, gracias a su pantalla de silicona, es extremadamente dúctil y versátil. *The Sac lamp, thanks to its silicone diffuser, is extremely durable.*



--	--	--	--	--

La lámpara Sac es sumamente agradable al tacto, animando al usuario a relacionarse con ella. Los accesorios permiten completar la versatilidad del Sac. El soporte largo la suspende y el corto la une a la pared. Ambos con o sin caja de conexión. Es pequeña, manejable, y se puede transportar con facilidad de una habitación a otra. El interruptor está integrado en la parte superior del difusor. *Due to its structure the Sac lamp is a pleasure to touch, enticing the user to make contact with it. The accessories complete the versatility of the Sac. The long support suspends it while the short links it to the wall. It is small, handy and can be easily moved from one room to another.*



silo A

silos A,C
cristian diez 1996

Es este un aplique extremadamente elegante con reminiscencias de los años 50. Un difusor cilíndrico de cristal opal se sujeta a una barra de hierro cromada conformando una luminaria geométrica discreta y sencilla. This is an extremely elegant wall lamp with reminiscences of the 50s. A cylindrical diffuser made of opal glass is fixed to an iron bar creating a very geometrical lamp, discreet and simple at the same time.



silo C

<p>Silo A</p> <p>27 (10,6")</p> <p>Ø15 (6")</p> <p>18 (7")</p>		<p>Silo C</p> <p>15 (6")</p> <p>Ø16 (6,3")</p> <p>18 (7")</p>				
--	--	---	--	--	--	--

El aplique Silo, al igual que su hermana de sobremesa, parte de una estructura mínima de metal cromado. El difusor, gracias a la gran eficacia de su cristal, destila una luz tamizada y de gran calidad lumínica. Está disponible también en versión ambar. Esta luminaria produce una excelente luz difusa que consigue de maneras muy sutiles dar vida a cualquier espacio. Este aplique está disponible en una versión más corta, el SILO C. The Silo wall lamp, as with its sister in the table version, starts with a minimum metal structure of chrome metal. The diffuser, thanks to the efficiency of its glass, emits a very subtle and pure light. It is also available in amber colour. This lamp produces a light that achieves a very subtle way of giving life to any space. There is also a shorter version, the SILO C.



bernie

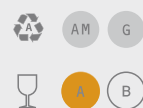
joan gaspar 1996

Simple en sus formas y decorativo en sus objetivos. La forma del difusor de cristal consigue que la luz se dirija de manera divergente tanto hacia la parte superior como la inferior. La Bernie es una luminaria funcional que crea ambiente y que juega con las sombras y con las formas geométricas de una manera discreta y elegante. *Simple in its shapes and functional in its aims. The shape of the glass diffuser makes light diverge in the top part as well as the bottom. Bernie is a functional lamp that creates atmosphere through playing with shadows and geometrical shapes in a very elegant and discreet way.*



29
(51,2")

24 (9,5") 11 (4,3")



E27 100W OPAL
PL 18W G24 d-2



El sólido soporte de fundición de aluminio se combina con dos difusores de cristal en versiones ámbar y blanco que tamizan la luz para evitar que deslumbre y para proporcionar una excelente calidad lumínica. Su tamaño permite su colocación en lugares estrechos. La lámpara Bernie es tanto en su fondo como en su forma un elemento decorativo capaz de generar muy distintos ambientes gracias a su posibilidad de combinación con múltiples materiales.

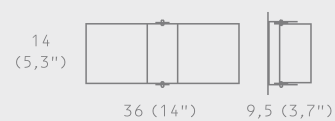
The solid cast aluminum support combines with two glass diffusers sieving the light so it does not dazzle, resulting in an excellent quality of light. It is available in amber and white. Its size allows its installation in small places. The Bernie lamp is a decorative element capable of generating very different atmospheres thanks to its ease of compatibility with other materials.



gavina

j.m. magem 1994

La Gavina destila formas puras y sencillas. Su luz matizada ilumina sin estridencias. Un acertado diseño que traspasa las fronteras del tiempo por su sobriedad estética. Gavina oozes purity and simpleness. Its sieved light shines without being loud. It has an excellent design that trespasses the borders of time with its aesthetic sobriety.



R7s 150W 118mm



Su luz es pura y exquisita de matices blancos y sutiles. Su elegancia proviene de la sencillez de su estructura: un soporte metálico mínimo en cromo y un difusor de cristal curvado y satinado que proporciona una luz especial muy tamizada. Sus características lumínicas unidas a un tamaño mediano, unos 36 cm de ancho, hacen de este aplique un elemento especialmente versátil. Its light is pure and exquisite full of white and subtle shades. Its elegance comes from its simple structure: a minimum metallic support in chrome and a big white glass diffuser. This special kind of lighting provides a watery effect. Its characteristics along with its medium size make this an especially versatile wall lamp.



cotton A mini

El aplique Cotton, al igual que el resto de sus hermanas de la serie, ofrece una luz suave y confortable gracias a la pantalla de algodón crudo encintada y a la bombilla incandescente que monta. El soporte metálico que la fija a la pared es una base cuadrada de metal. La Cotton tiene una personalidad y presencia propia capaz de dotar a cualquier pared de singularidad gracias a la pureza y sencillez tanto de sus formas como de sus materiales. Disponible en versión miniatura. *The Cotton wall lamp, as with others in this series, offers a very soft and comfortable light. This is due to a ribboned shade made of raw cotton and to the incandescent bulb within. The metal support that fixes it to the wall has a square base. The Cotton has its own personality and presence and is capable of making any wall unique thanks to the purity and simpleness of its shapes and materials. It is available also in a smaller version.*

<p>Cotton A</p>	<p>Cotton mini A</p>		<p>Cotton A</p> <p>E27 100W</p> <p>Cotton mini A</p> <p>G9 40W</p>	
-----------------	----------------------	--	--	--

cotton
javier m.borrás 1998

La Cotton es un aplique de pared elegante. Su estructura está compuesta por un brazo fijo que combinado en ángulo recto con una línea vertical acaba en una pantalla cuadrada encintada. Esta pantalla, protagonista esencial de esta luminaria, tamiza la luz y le proporciona distintos matices que dosifican la luz de manera sutil y amable. *The Cotton is an elegant wall lamp. Its structure is made of a fixed arm that combines a straight angle with a vertical line and ends in a square ribboned shade. This shade, the essential element, sieves the light with different touches distributing the light in a subtle way.*



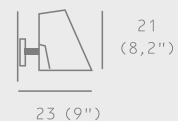
cotton A




lector A

lluís porqueras 1990

La pantalla del aplique Lector genera un ambiente cálido a la vez que dirige la luz hacia un punto. Al igual que el resto de la familia y como su nombre indica es un aplique dedicado a los lectores. *The shade of the Lector wall lamp generates a warm atmosphere and directs light towards a specific area. As its name indicates it is a wall lamp dedicated to readers.*



 E27 60W



Un rincón de tranquilidad o un ambiente de reflexión son los emplazamientos donde este aplique mejor se adapta. El soporte metálico que acaba en una pantalla de color beige de polipropileno consigue un doble efecto de luz de ambiente y directo. El soporte metálico de cromo casi pasa desapercibido por la posición y el tamaño de la pantalla. Tiene un diseño intemporal con un aire cálido e intimista. Existen además las versiones de pie y sobremesa. *A quiet corner or a thoughtful atmosphere are the best locations for this wall lamp. The metallic support which ends in a beige color lampshade achieves a double effect of direct and diffuse light. The metallic support of chrome goes almost unnoticed due to the position and size of the shade. It has a timeless design with a warm and intimate air. It is available in floor and table versions.*



beta 2

<p>Beta 1, 2, 3 1996</p>		<p>R7s 150W 118mm</p>	
<p>Beta 60 2000</p>		<p>2x R7s 150W 118mm</p>	

beta
1996

Este aplique de pared es excepcionalmente funcional. De estética minimalista, su halo de luz de gran calidad ilumina sin estridencias al mismo tiempo que su diseño se integra perfectamente en el entorno en el que se sitúa. *This wall lamp is exceptionally functional. With a minimalist look, its pure halo lights without dazzling. At the same time its design integrates perfectly into the surrounding environment.*



beta 60



beta 1



beta 2

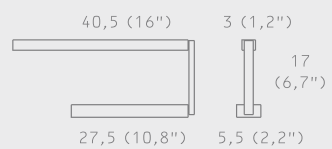


beta 3

El cristal serigrafiado de su difusor proporciona una luz de gran calidad gracias también a la bombilla halógena que lo aloja. Existen tres tipos de soportes que permiten su adaptación a las necesidades de la instalación. Un difusor cilíndrico de cristal se une a dos tubos de metal que se fijan a la pared de distintas formas: con una caja de metal, con un sistema de clipaje que permite su fijación a espejos (de un grosor máximo de 8 mm) y por último la instalación directa sobre la superficie. Por sus características y su adaptabilidad acepta la repetición en serie con muy buenos resultados. Existe también en un tamaño mayor de 60cm. *The screen-printed glass of the diffuser provides the light with an intense quality, thanks also to the halogen bulb inside. There are three kinds of support which allow the lamp to be adapted to the needs of the installation. The glass cylindrical diffuser is supported by two metal tubes which can be fixed to the wall in different ways: with a metal box, with a clipping system that allows the lamp to be fixed to mirrors (maximum width 8 mm) and lastly by placing it directly on a surface. Its character and adaptability mean it accepts repetition with excellent results. There is also a bigger size of 60cm available.*



La mayor virtud de la lámpara MOMA es su capacidad de ser susceptible de instalarse en posición horizontal o vertical. Especialmente proyectada para iluminar paredes, cuadros o lugares que necesiten luz directa sin estridencias como un escritorio, es altamente combinable y formalmente acepta la repetición. Realizada en fundición de aluminio, lacada en gris plata. *Its greatest virtue is its capability of being installed horizontally or vertically. It has been specially design to lighten up walls, pictures or places where direct and soft light may be needed, such as desks. It is highly combinable and accepts repetition well. Made of aluminum cast, it is available in a silver grey finish.*



 3 x 12V G4 20W



moma

christophe mathieu 1999

El MOMA nos muestra su imagen más versátil y minimalista dentro de las lámparas de pared. Con un diseño de lo más sobrio y funcional es principalmente una luminaria pensada arquitectónicamente. *The MOMA is one of the most versatile and minimalist images among wall lamps. With a sober and functional design it is mainly an architectural lamp.*





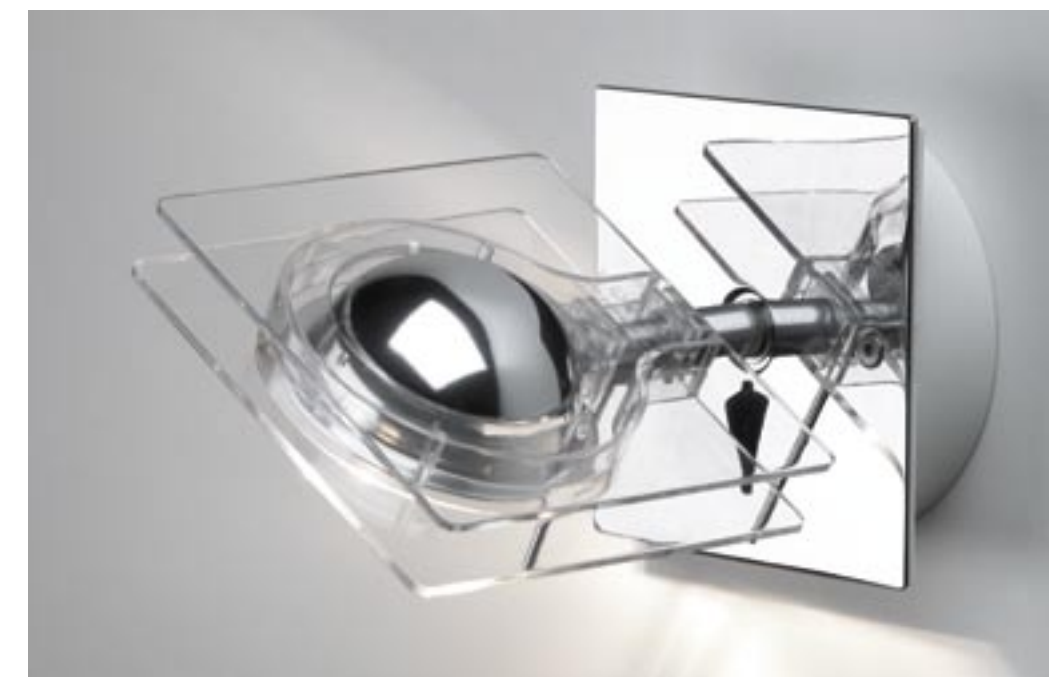
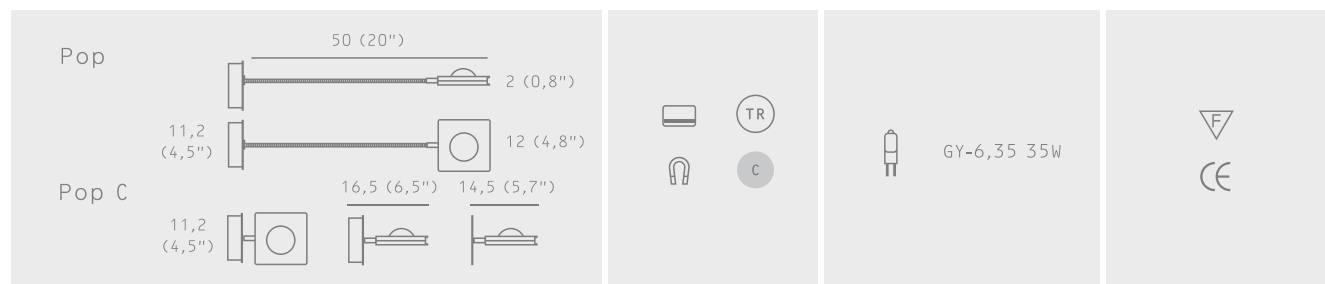
Hotel Neri - Barcelona



pop

pop
oxigen 2002

Un tándem de jóvenes diseñadores -Marc Gilber y Núria Ferreres- aportan un poco de oxígeno en el aburrido panorama de las luminarias de cabecera de cama con un elemento extremadamente dúctil y flexible que consigue en ocasiones traspasar su lugar natural para instalarse en cocinas, baños o lugares donde su aplicación resulta en un conjunto sorprendente. A couple of young designers -Marc Gilber and Núria Ferreres- bring oxygen to the often boring landscape of the headboard, with a very durable and flexible lamp. This lamp can also be placed in other locations such as kitchens or bathrooms where the result can be surprisingly pleasing.



pop C



Es moderno. Y no sólo por la forma de su difusor semejante al molde de una esfera pero que aloja una bombilla en su interior. Sino también por la transparencia que deja ver la minúscula bombilla, de 35W, que alberga su interior y que proporciona la cantidad justa de luz ya sea para la lectura nocturna o para cualquier otra tarea. El soporte que lo une a la pared es un brazo flexible forrado de silicona que permite cualquier movimiento para lograr el correcto enfoque del haz de luz y que consigue que, a nuestro antojo, esta lámpara cambie de forma y posición constantemente. Existe también en su versión aplique sin el brazo movable en la que el difusor se une directamente a la caja metálica que lo sujeta a la pared. **It is modern, not only because of the sphere shape of its diffuser, but also because of its transparency which reveals the small 35W bulb. The lamp gives out the exact amount of light necessary for night reading or for any other such task. The support that links it to the wall is very flexible and covered with silicone which allows the light to be moved, at will, to whatever position or shape is desired. There is also the wall lamp version, without the arm, which is linked to the wall by a metal box.**



viga

joan gaspar 1992

Viga es un aplique halógeno de luz indirecta. Un elemento geométrico que busca el máximo mimetismo en la arquitectura interior tal como su nombre indica. La viga como fundamento en la estructura arquitectónica. *The Viga is a halogen wall lamp that produces an indirect light. A geometrical element that looks for maximum intergration with the surrounding architecture.*



El bloque metálico le otorga una imagen contundente. La luz se escapa a través del cristal frontal y por la abertura inferior creando una suave luz directa y por la parte superior, generando un halo de luz indirecta. Está disponible también en su versión mini. *The white metallic structure gives this lamp a conclusive image. The light escapes by the front and by the opening in the top which allows the soft direct light to pass through. Above it generates an indirect halo. It is also available in a miniature version.*

<p>Viga</p> 		 R7s 78mm 100W		
<p>Viga mini</p> 		 G9 60 W		



12,2
(4,8")

7,6 (3")

8 (3,1")



E14 40W

CE

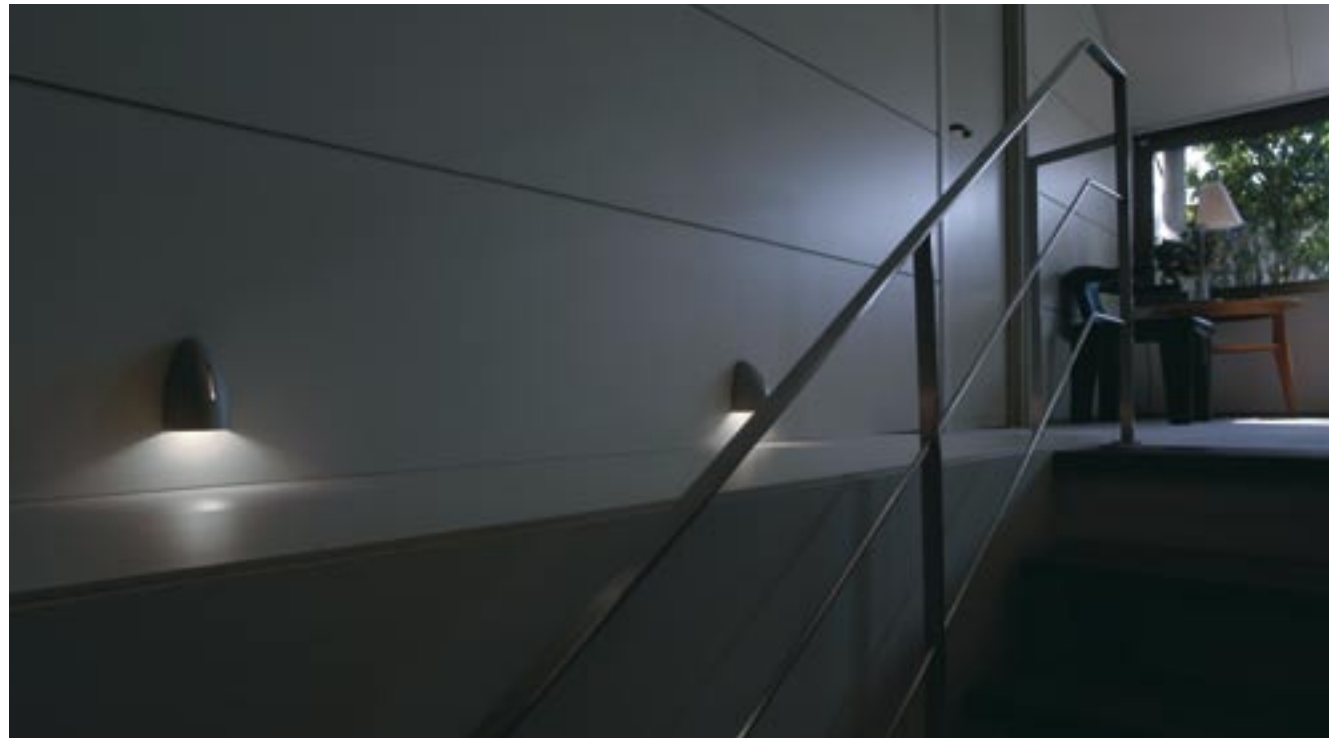


ZOC

joan gaspar 1996

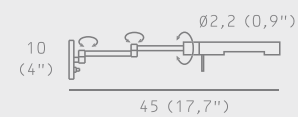
Un diseño moderno y orgánico pensado, inicialmente, para iluminar a ras de suelo y que instalado en serie funciona con éxito tanto en su función de guía o como de elemento decorativo. *A modern and organic design thought, initially, to light on floor level and when installed in repetition it works successfully whether as a guide element or as decoration.*

Su forma orgánica consigue que destile sobriedad y discreción con su diseño mientras que su luz ilumina de una manera sencilla, sin estridencias. Su luz incandescente es directa y, al mismo tiempo, las hendiduras en su superficie crean un destello que completa el conjunto. Este aplique de fundición de aluminio dota de gran personalidad aquellos espacios que decora. *Its organic shape achieves a sober and discreet character while its Light is simple, without dazzling. Its incandescent light is direct and, at the same time, the splits on its surface create a glint that completes the set. This aluminum cast wall lamp gives personality to those spaces where placed.*



Bufete Roca Junyent, Barcelona.





204

GY-6,35 35W 12V



205

G9 40W 220V



204
1985

Este aplique metálico es eminentemente funcional ya que gracias a su diseño permite su instalación en lugares que necesitan de un foco de luz directo. Su diseño está pensado para ser práctico, eficaz y moderno. This brass wall lamp is primarily functional and thanks to its design can be placed anywhere a direct light focus is needed. Its design has been devised to be practical, efficient and modern.

De un tamaño extendido de 45 cm, el aplique 204 es actual y de estructura sencilla. Con un difusor de forma cilíndrica, abierto por un lado, va acompañado de un fino tirador que permite direccionar la luz. El brazo extensible le otorga una gran movilidad. Su luz directa (regulable en intensidad) es ideal para cabeceras de camas o escritorios. Es por su neutralidad perfectamente combinable con todo tipo de materiales y estilos. With an extended size of 45 cm, the 204 wall lamp is modern and has a simple structure. The cylindrical diffuser opened on one side has a thin lever allowing movement so that the light may be directed where needed. It is ideal for lighting small places that do not need a big source of light. Its direct light (adjustable in intensity) is ideal for headboards or for desks. It can, due to its neutrality, be combined perfectly with any kind of materials or styles.



vivaldi

1998

Racional, limpio y estilizado. Tiene un diseño especialmente indicado para iluminar cuadros, paredes y lugares que necesiten luz directa sin estridencias. Rational, clean and stylish this wall lamp resolves perfectly the need for a direct subtle light. Modern and functional it has a design particularly suited to lighting headboards, desks or objects.




16,5 (6,5")
5 (2")
VIVALDI 30: 30 (11,9") 21,5 (8,5")
VIVALDI 40: 40 (15,7")

LT D C CM

GY-6,35 2 x 20W 12V



El aplique Vivaldi está formado por dos tubos de metal (cada uno con una bombilla) que se unen en el centro al brazo que permite la movilidad del aplique. Con un desplazamiento vertical y un interruptor en la caja que lo fija a la pared, este aplique está indicado para aquellos momentos en que la luz deba realzar la zona de iluminación. Dos aberturas en los tubos consiguen producir una luz directa. Existe en dos tamaños (30 y 40cm). Por sus características es bueno para escritorios, iluminación de cuadros u otros objetos y para iluminar zonas de paso que deban funcionar con encendidos independientes. The Vivaldi wall lamp is made of two tubes (each with a bulb) that are joined in the middle to give greater mobility. It can be moved up and down by means of a switch on the box which is fitted onto the wall. There are two sizes, 30cm and 40cm. Its characteristics make it perfect for desks, lighting paintings or any other objects and for areas of circulation as they can be switched on independently.



exterior • outdoor



nagy
joan verdugo 2006

Partiendo de un estándar universal, se reinterpreta para adecuarlo a las nuevas necesidades funcionales y simbólicas de los espacios privados y públicos de hoy en día. Starting from an existing base, Nagy has been adapted to be suitable for the new functional and symbolic requirements of present day private residences and public areas.



							2G-11 18W			
--	--	--	--	--	--	--	-----------	--	--	--



Nagy propone un sistema de iluminación para el exterior gracias a su IP65. Es una cápsula de luz en policarbonato inyectado con cierre estanco que se complementa con unos postes de extrusión de aluminio para su aplicación en varias alturas. Está disponible en varios colores translúcidos: antracita, azul, naranja y verde. Nagy proposes an outdoor lighting system thanks to its IP65. This is a capsule of light in injected polycarbonate with a pressure seal, set off by extruded aluminium poles facilitating use at different heights. The capsule is available in a range of transparent colours: anthracite, blue, orange and green.



duna

antonio miró 2006

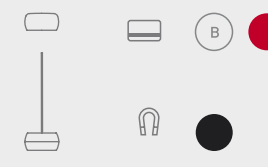
Cuando Antonio Miró creó esta lámpara su intención era buscar la esencia de la luz y para ello se basó en las antorchas que iluminaban las épocas de nuestros antepasados muy lejanos. Un poste clavado en el suelo que servía para alumbrar los espacios exteriores y que se dirigía según se necesitara. La Duna tiene un especial sistema de rótula que la convierte en una lámpara flexible y extremadamente útil que puede dirigirse en cualquier dirección con una rotación de 360°. Concebida para iluminar espacios exteriores su base parecida a una maceta está rellena de arena lo que le confiere una estética especialmente adecuada para jardines y terrazas. La pantalla de metacrilato está disponible en blanco y rojo con su interior blanco. The intention of Antonio Miró, when he created this lamp, was to seek the basic essence of light, based on the idea of the torches which our forefathers used to brighten their existence – a post fixed in the ground which was used to illuminate outdoor areas and could be pointed in the direction required. The Duna has a special ball and socket joint, which makes it a flexible and extremely useful lamp. Rotating through 360°, it can be pointed in any direction. Conceived for outdoor illumination, its flowerpot-style base is filled with sand which gives it a style particularly suited to gardens and terraces. The metacrylate shade is available in white or red with a white interior.



∅ 43 (16,8")



176,5
(68,8")



2x E27 75W



IP 23





txl
joan gaspar

2007

Esta lámpara de exterior resulta de apariencia imponente. Una pantalla de gran volumen con una base de pizarra son los elementos que conforman esta luminaria y que le proporcionan esa imagen de solidez y resistencia. El tejido es de fibra de vidrio recubierto con material plástico, utilizado en los muebles de exterior por su gran durabilidad. La pantalla de esta luminaria se lo apropia creando un efecto distinto al tamizar la luz a través de su trama. Gracias a ella, esta lámpara pensada para iluminar jardines y terrazas emite una luz de gran calidez como si de una lámpara de interior se tratara. Resistente y colosal se asienta sobre una losa de pizarra que complementa la imagen de solidez de la TXL. An imposing outdoor lamp. The tough, solid image is created by its voluminous shade and its slate base. The fabric is glass fibre, coated with a plastic material used in outdoor furniture for its great durability. The shade of this light monopolises it, creating a special effect by filtering the light through its weave. Consequently, this model, designed to illuminate gardens and terraces, emits an extremely warm light, just like an indoor lamp. Tough and impressive, it sits on a slate base, which adds to the impression of solidity of the TXL.









zero 06

joan gaspar 2006

El Zero propone un diseño esencial aunque con algunos matices relevantes. La base de inyección de aluminio queda cubierta por un perímetro de policarbonato transparente que sustenta un difusor de cristal prensado y grabado. Esta combinación consigue dotar al plafón de efectos de luz inusuales para este tipo de producto. Está disponible en versión para exterior IP44. The Zero offers a basic design with some outstanding touches. The injected aluminium base is totally surrounded by transparent polycarbonate which supports an etched, pressed glass diffuser. This combination creates lighting effects in the opaque perimeter of the soffit, which are unusual in this kind of product. An outdoor version (IP44) is available.



Ø 30 (1,1,7")



8 (3,1")



2x G24 q2 18W



2x G24 d2 18W



R7s 150W 78mm



IP 54





tv
joan gaspar 1996

Las lámparas de exterior han de cumplir ciertos requisitos de resistencia. La TV con un aspecto contundente desempeña de manera impecable su papel de luminaria de exterior tanto por su diseño como por su funcionalidad. Outdoor lamps need to be resistant. The TV has a solid look and performs with impeccability its role as an outdoor light, in design as well as functionality.



<p>TV 330</p> <p>Ø33 (13") 9,5 (3,7")</p>	<p>TV 330 PL C ÌP65 2 x 26W G24 d3</p>		<p>ÌP65</p>
<p>TV 210</p> <p>Ø21 (8,2") 8,5 (3,3")</p>	<p>TV 210 PL C ÌP65 1 x 18W G24 d2</p>		

Esta lámpara de fundición de aluminio destaca por la contundencia de sus formas. Con un aspecto exterior redondo sorprende que, a pesar de ello, la luz se distribuya de forma cuadrada. Y es que en un atrevimiento formal, el cristal que deja paso a la luz se atreve a romper con la estructura externa y se convierte en un cuadrado. Las aberturas laterales crean un halo de gran calidad que complementa a la luz directa que emite esta sólida luminaria. La TV se integra de manera excelente en la arquitectura contemporánea por su geometría y sus materiales. Por su grosor es ideal como elemento de señalización. La TV está disponible en dos tamaños. This cast aluminum lamp stands out for its conclusive shapes. With an exterior round look it surprises because the light is distributed in a square. It is formally daring. The glass letting the light through breaks from the external structure and becomes square. The side openings create a sheer halo that complements the direct light of this solid lamp. The TV integrates perfectly with contemporary architecture because of its geometrical shape and modern materials. Its size makes it a good signaling devise. It is also available in two other sizes.



zoc ip65
joan gaspar 1998

Este aplique de fundición de aluminio decora los espacios exteriores con contundencia. Su forma orgánica lo dota de una gran discreción mientras que su luz ilumina de una manera sencilla, sin estridencias.
This aluminum cast wall lamp lends personality to those spaces it decorates. Its organic shape makes it very discreet while its subtle light fills the space.



<p>18,5 (7,3") 13,5 (5,3") 12,5 (5")</p>		<p>GX24 d2 18W</p>	<p>F CE IP65</p>
--	--	--------------------	--------------------------



El aplique ZOC IP, hermano del ZOC, es su variante mayor en tamaño y más resistente para su aplicación en exteriores. La luz de este aplique se dirige de forma directa pero, al mismo tiempo, las hendiduras en su superficie crean un halo que completa el conjunto total. Un diseño moderno y sorprendente que funciona con excelentes resultados en cualquier lugar en el que sea necesaria una decoración sobria o tan sólo una manera original de señalar. The wall lamp ZOC IP, brother of the ZOC, is a bigger version and more resistant for outdoor use. The light of this lamp is direct, but at the same time the splits in its structure create a halo that completes the outcome. A modern design that functions with excellent results in any place where a sober decoration is needed, or just an original way to signal.





CERTIFICATE

IQNet and AENOR
hereby certify that the organization

MARSET ILUMINACION, S.A.

CL ALFONSO XII, 429
08918 - BADALONA
(BARCELONA)

for the following field of activities

DESIGN, DEVELOPMENT AND ASSEMBLING OF LIGHTING FIXTURES FOR INDOOR AND OUTDOOR USE OF AN IMPUT VOLTAGE BELOW 1000 V

has implemented and maintains a

Quality Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2000

Issued on: **2005-06-08**

Validity date: **2008-06-08**

Registration Number: **ES-0896/2005**



Dr. Fabio Roversi
President of IQNet

AENOR
Ramón NAZ
General Manager of AENOR

IQNet Partners*:

AENOR Spain AFAQ France AIB-Vincotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CIBQ Italy CQC China CQM China
CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela
HKQAA Hong Kong ICONTEC Colombia IMNC Mexico IRAM Argentina JQA Japan KEMA Netherlands KFK Korea MSZT Hungary
Nemko Certification Norway NSAI Ireland ÖQS Austria PCBC Poland PSB Certification Singapore QMI Canada IR Russia
SAI Global Australia SPS Finland SII Israel SIQ Slovenia SGS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia
YUQS Serbia and Montenegro

IQNet is represented in the USA by the following partners: AFAQ, AIB-Vincotte International, CIBQ, DQS, KEMA, NSAI, QMI and SAI Global
* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

AM	Aluminio mate	Matte aluminium
AP	Aluminio pulido	Polished aluminium
Y	Amarillo	Yellow
A	Ámbar	Amber
B	Azul	Blue
BG	Beige	Beige
B	Blanco	White
C	Cromo	Chrome plated
CM	Cromo mate	Matte chrome
D	Dorado	Polished brass
DM	Dorado mate	Matte gold
G	Gris plata	Silver grey
O	Naranja	Orange
N	Negro	Black
R	Rojo	Red
T	Terracota	Terracota
TR	Transparente	Transparent
V	Verde	Green

G	Cristal	Glass
B	Cristal soplado	Blown glass
A	Aluminio	Aluminium
T	Tela	Fabric
M	Metal	Iron
P	Policarbonato	Polycarbonate
L	Latón	Brass
T	Textilene	Textilene



CERTIFICADO DE REGISTRO DE EMPRESA
REGISTERED FIRM CERTIFICATE
ER-0896/2005

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que el Sistema de Gestión de la Calidad adoptado por: *The Spanish Association for Standardization and Certification (AENOR) certifies that Quality Management System adopted by:*

MARSET ILUMINACION, S.A.

para: *for:*

EL DISEÑO, DESARROLLO Y MONTAJE DE LUMINARIAS DE INTERIOR Y EXTERIOR CON TENSION DE ALIMENTACION NO SUPERIOR A 1000 V.

DESIGN, DEVELOPMENT AND ASSEMBLING OF LIGHTING FIXTURES FOR INDOOR AND OUTDOOR USE OF AN INPUT VOLTAGE BELOW 1000 V

que se realiza/n en o desde el establecimiento: *which is/are carried out in or from the establishment:*

CL ALFONSO XIII, 49
08918 - BADALONA
(BARCELONA)

es conforme a las exigencias de la Norma Española **UNE-EN ISO 9001:2000** Sistemas de Gestión de la Calidad. *Requisitos. Complies with the requirements of the Standard UNE-EN ISO 9001:2000 Quality Management Systems. Requirements.*

El presente Certificado es válido salvo suspensión, expiración o retirada notificada en tiempo por AENOR. *The Certificate is valid unless it is suspended, cancelled or withdrawn upon AENOR'S written notification.*

Cualquier aclaración adicional relativa tanto al alcance de este certificado como a la aplicabilidad de los requisitos de la norma ISO 9001:2000 puede obtenerse consultando a la organización. *Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of ISO 9001:2000 requirements may be obtained by consulting the organization.*

Fecha de emisión: **2005-06-08** Fecha de expiración: **2008-06-08**
Issued on Expires on

El Director General de AENOR
General Manager of AENOR

AENOR es miembro de la RED IQNet (Red Internacional de Certificación), cuyos miembros operan de acuerdo con la norma europea EN 45012. *AENOR is a member of the IQNet NETWORK (The International Certification Network). The members of which operate in accordance with the EN 45 012 European standard.*

AENOR - CI Génova, 6 - 28004 MADRID(España) - Teléfono: (+34) 914 326 090 - Telefax: (+34) 913 164 918 - www.aenor.es

Entidad de certificación acreditada por ENAC con acreditación n° 01/C-SC003

	Solo aislamiento básico. Las partes accesibles están conectadas a una toma de tierra. Toma de tierra: obligatoria.	Only basic insulation, accessible conductors are earthed. Earthing: compulsory.
	Aislamiento básico más aislamiento secundario o ambos sustituidos por un aislamiento reforzado. Toma de tierra: excluida.	Basic insulation plus second insulation or both replaced by reinforced insulation. Earthing: excluded.
	Alimentación de seguridad realizada a bajo voltaje. No debe usarse a más de 12 V (a 50 Hz). Toma de tierra: excluida.	Very low safety supply voltage; not to be used at over 12 V (at 50 Hz). Earthing: excluded.
	Aparato preparado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.	Ready for mounting on normally flammable surface.
	Aparato no preparado para el montaje sobre superficies normalmente inflamables. (madera, papel, etc.)	Not ready for mounting on normally flammable surfaces (wood, paper, etc)
	Todos los productos están fabricados siguiendo las normas de seguridad y electromagnetismo de Europa: EN 60598-1, EN 60598-2-1 y marcado CE.	All products are manufactured according to the set safety and electromagnetic standards of Europe: EN 60598-1, EN 60598-2-1 and marked CE.
	Dimmer incorporado	Built-in dimmer

Diseño gráfico y maquetación / Layout and design:

www.extrabonus.es

Textos y traducción / Text and translation:

Nuria Nieto, Graham

Impresión / Printing:

S.A. de Litografía

Printed in Spain

Depósito Legal: B-11932-08

Febrer 2008

Fotógrafos / Photographers:

Miquel Ribot, Miquel Fernández, Alexis Taulé, Juan Gregorio

Agradecimientos / Special thanks to:

Ed Shoes, Rbla. Catalunya 131, Barcelona.

Boboli, Centre Comercial Diagonal Mar, Barcelona.

BPA, Banca Privada Andorra.

Tarannà, Club de viatges, Vallespir 174, Barcelona.

Perbacco, Sant Gaudenci 5, Sitges.

Smúsica, Roger de Flor 291, Barcelona.

Montse-Tse, Sant Feliu de Codines.

En línea Barcelona, Còrsega 284, Barcelona.

Bufete Roca Junyent, Barcelona.

Casa Ribas, Alella.

Casa Alonso-Planas, Esplugues.

Hotel AC Vilamarí, Barcelona.

Hotel Neri, Sant Server 5, Barcelona.

Workcelona, Barcelona.

Wok, Avda Diagonal 341, Barcelona.

Restaurant Tram-Tram, Major de Sarrià 121, Barcelona.

Restaurant Caelis, Hotel Ritz, Barcelona.

Restaurant Chachara, Sardanya 48, Barcelona.

Restaurant Sumum, Passeig de Gràcia 65 bis, Barcelona.

Y también a / and also to:

Reyes Borrell, Dennys Von Arend, Tomás López, Agnés Roca, Stefano Colli, Laura González,
Joan Pau Miquel, Marcel Benedito, Mónica Algas, Elena Diaz-Morera i Marta Ventós (ARKI-
TECTURA), Noti Restaurant, Santi Cruilles i Mireia Rosàs, Fernando Amat (VINÇON)